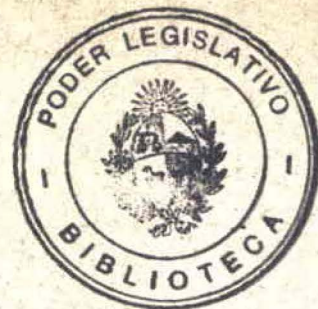


# JAUQUE



Montevideo, 12 de julio de 1989 - Año VI - N° 287 - N\$ 420.—

Edición de 24 páginas

VEINTE AÑOS DESPUES DE WOODSTOCK

## ROCK: LA REVOLUCION PERMANENTE

En agosto próximo, el célebre festival del "flower power" festejará sus 20 años. ¿Dicha celebración será el gran retorno del "peace and love"? El festival de Woodstock, tres días de música y de fiesta, encarnaba muchos de los valores de una juventud en revuelta contra un mundo muy viejo. En las páginas 7 a 11 publicamos la reflexión europea y uruguaya del fenómeno Woodstock, 20 años después.

**13** LOPEZ BALESTRA: LACALLE REPRESENTA UNA OLIGARQUIA PITUCA

**5** LOS DEMAGOGOS DE LA SEGURIDAD

**17** ENTREVISTA A INGMAR BERGMAN

Y ADEMÁS... \*¿QUE SEMANA: VICIO EN LA TEJA  
\* LA OTRA PATRIA DE JOHN LE CARRE  
\* LOS DOCTORES DEL CAMBIO POLITICO



### Flores Silva: Batlle sabe que necesita la unidad

El senador Manuel Flores Silva afirmó que la Corriente Batllista Independiente está trabajando para lograr la unidad del Batllismo, agregando que en caso de no alcanzarla, "yo realmente sentiría una gran frustración".

En entrevista concedida al matutino "La Hora Popular", el senador de CBI dijo que "La ubicación política de la CBI es la misma, en cierto modo, haya unidad o no haya unidad. La CBI históricamente nunca le ha pedido prestado nada a nadie, nosotros hacemos nuestras propuestas, apelamos a la opinión pública y es ella la que nos ha dado posiciones, nosotros no somos hijos de ningún contubernio en el cual hayamos obtenido un buen posicionamiento en listas al Senado o a la Cámara de Diputados".

Destacó que "Lo que la CBI quiere es trabajar en un partido ordenado. Nosotros hemos atado nuestro proyecto de cambio a una alianza con la institucionalidad del partido, para ir ganando espacios". Indicó que "Hicimos un programa, ahora tenemos otro más audaz; tuvimos presencia en el comité ejecutivo, ahora tenemos que tener más presencia; logramos una cierta cantidad de legisladores, ahora tenemos que tener más y ese crecimiento, ese mayor peso en el partido, precisa de una institucionalidad a la cual heredar. Lo que no le conviene a la CBI es un partido anárquico como tuvimos en la década del 60 y entonces es por eso que estamos jugando en la cancha grande, para lograr un partido prolijo en el cual seguir desarrollando nuestro proyecto."

El senador Flores Silva subrayó que en las elecciones de 1984 "300 personas hicimos un gran programa, casi toda la gente joven, así hizo el partido el programa; pero si ahora no lo hace y el programa se hace en minicabildos abiertos, según se ha expresado, entonces el partido no podrá decir después que ha hecho el programa".

Añadió luego: "Y si el partido no tiene secretario general ni ha hecho el programa, ¿qué es el partido?, una referencia museística, un sentimiento, y estamos hablando de un partido que se propone hacer un gran cambio en la sociedad uruguaya, que pretende modificar el Estado".

#### Tercera candidatura

Flores Silva sostuvo que "El surgimiento de una eventual tercera candidatura, como hipótesis de trabajo, es, si se quiere, bas-

tante lógica. El señor Batlle ganó las elecciones internas del 65 y fue candidato en el 66 sin haber logrado que todos los batllistas apoyaran su candidatura presidencial. Lo mismo ocurrió en el 71". Recordó posteriormente que "Batlle nunca ha logrado, pese a ganar elecciones internas, ser el candidato único de todo el batllismo y esa será, seguramente, una de las explicaciones por las cuales dos veces fue candidato y por dos veces perdió".

El secretario general de CBI consideró que Batlle "Tiene una chance, y diría una chance importante, de lograr esta vez lo que no logró las veces anteriores". Estimó que, en la búsqueda de esa unidad, "que el señor Bouza se haya dedicado a agredir por orden alfabético, de atrás para adelante, a todas y cada una de las fuerzas con las que Batlle tiene que lograr la unidad, me parece que no es una actitud lógica".

Indicó que, en su opinión, Bouza "no ha podido hacer lo que seguramente era su deseo, que es ayudar a Batlle, le ha perjudicado".

Aseveró que "Yo he encontrado en Batlle un hombre que desea la unidad, un hombre que sabe que la precisa para ganar y sabe que la necesita para gobernar".

#### Los cambios que hará el Partido Colorado

Flores Silva expresó que el Partido Colorado "es el único que está proponiendo un cambio. Una de las grandes ventajas que tenemos es que los demás no creen que sea así. El Partido Colorado basa una parte de su eficacia histórica en que los demás, siempre, han sido malos lectores del Partido Colorado".

En relación a los cambios que propone, Flores Silva explicó que "Vamos a achicar el Estado, no tenga dudas, haremos esta idea 'gorbachoviana' compartida por el PC húngaro, respaldada por los amigos de Solidaridad en Polonia, apoyada por el PC italiano y por los socialdemócratas europeos, esta idea de que el Estado debe ser menos invasor sobre la sociedad, nosotros la vamos a llevar adelante". Explicó que "Esta idea no la va a llevar adelante Astori, no la va a llevar adelante Batalla, no lo hará Zumarán, no lo hará Lacalle porque aunque quisiera no pertenece al partido que va a ganar, la vamos a llevar adelante nosotros".

Adelantó que "En los primeros seis meses del próximo gobierno vamos a hacer acuerdos políticos

que van a posibilitar legislar en temas como PLUNA empresa mixta, como pérdida del monopolio del Banco de Seguros, vamos a hacer una ley sindical, vamos a hacer leyes de reforma de la enseñanza, vamos a hacer un paquete de leyes durante el primer semestre del próximo gobierno que cambiarán naturalmente el puerto y se podrá estar de acuerdo o en desacuerdo con esas ideas, pero no tenga usted dudas de que el año 90 en el almanaque uruguayo está marcado como un año de un gran debate".

Dijo también que durante el primer año se discutirán "los límites del Estado, de cómo resolver la burocracia, de enfrentar el problema de la inamovilidad de los funcionarios públicos que es un privilegio que se ha convertido, en muchas instancias, en un derecho que convierte al Estado en rehén de la ineficiencia de un ciudadano".

#### Jorge Sanguinetti sería excelente candidato a la IMM

Por otra parte, Flores Silva manifestó que el actual ministro de Transporte y Obras Públicas, Jorge Sanguinetti "sería un excelente Intendente". Expresó que Sanguinetti "es un hombre ejecutivo, más que deliberativo, aunque tiene excelente capacidad para deliberar en lo que sea".

Con referencia al tema de las listas del Batllismo para noviembre, estableció que "a mí ese asunto de las listas me importa un pito", agregando que "Si nosotros seguimos hablando de listas tenemos un partido a la defensiva, no a la ofensiva. Siento que a los colorados de todo el país les estamos diciendo: esperen señores, guarden su utopía, esperen sus expectativas, guarden sus esperanzas, que parece que el Partido está deliberando un problema de Ingeniería electoral".

En declaraciones al programa "En perspectiva", Flores Silva señaló "a los colorados les tenemos que decir que pasamos a la ofensiva y que somos la mejor propuesta, quiero que rápidamente se haga la unidad y pasemos a la ofensiva".

Flores Silva aclaró que "no es tanto que con la 99 nosotros tengamos diferencias ideológicas, pensamos que lo que tenemos son diferencias de tiempo: ellos llegan después a soluciones que nosotros llegamos antes".

Estimo que "Creo que nosotros vamos a vivir el hermoso momento del reencuentro con la 99 en el Partido Colorado y los tenemos que recibir con las puertas abiertas, porque son compañeros batllistas que han probado por otros caminos".

### Sanguinetti: inflación no se descontrolará

El presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, afirmó que no va a ocurrir un descontrol de la inflación, ya que "no hay ningún factor que lo explique".

En conferencia de prensa brindada antes de emprender viaje a Argentina, Portugal y Francia, el mandatario reconoció que "estamos afrontando una coyuntura adversa", explicando que "si alguien piensa que cuando la energía eléctrica, que se produce a un costo, porque se produce con agua, ahora pasa a otro costo sustancialmente más elevado porque la producimos a petróleo, y petróleo que sube el precio, si alguien piensa que todo esto no tiene efecto sobre los precios, está dentro de una ilusión".

Sanguinetti advirtió que "Ha ocurrido, sin ninguna duda, un empuje inflacionario, producto de esta sequía, producto de esta caída de actividad, producto indudablemente del fenómeno de crisis regional, donde desde el exterior se admira el hecho de que no hayamos sido arrastrados. Y puedo afirmar que no hemos sido arrastrados".

#### Jubilaciones: tema politizado

Sanguinetti manifestó su oposición al proyecto de reforma de la Constitución que pretende modificar el sistema de ajuste de las pasividades. Indicó que el sistema en su conjunto requiere cambios, pero que no se trata de un tema constitucional.

Luego de recordar que desde que asumió su gobierno la jubilación promedio aumentó un 39 por ciento, el Presidente dijo que la reforma propuesta "trata de mejorar las ochenta mil jubilaciones más altas de las 600 mil que paga la Administración. Subrayó que el tema se ha politizado "y todo el mundo trata de obtener ventajas para su sector".

Con referencia al contrabando y las medidas para reprimirlo, Sanguinetti sostuvo que "No podemos armar un país sobre la base de todo un sistema de illiquid, que termina condenando al país a no tener un comercio y una industria estables, que asegure fuentes de trabajo".

Añadió que ante la inestabilidad de las economías de los países vecinos, "la máxima insensibilidad del gobierno sería ignorar ese hecho y condenar al hambre y al desequilibrio a todo el país".

# 19:30

## Telenoche 4

Una pasión informativa



## Frente Amplio

### Arismendi: PGP y PDC son izquierda de uñas pintadas

El presidente del Partido Comunista, Rodney Arismendi, afirmó que el Partido por el Gobierno del Pueblo y el Partido Demócrata Cristiano constituyen una "izquierda presumida y de uñas pintadas", que optó por la división "cuando la derecha ataca".

Responsabilizó a ambos grupos de haber realizado una "guerrilla de desgaste contra el Frente" y de haber empezado a "jorobar" con que "Había que ofrecer cosas concretas... que sean mejor escuchadas por los banqueros". Agregó que "los grandes renovadores" empezaron a decir que "en Uruguay no había una izquierda, sino dos", sosteniendo luego que "la izquierda civilizada eran los más derechistas de todo el Frente y bien centroderechistas en la vida del país".

Indicó además que la 99 y el PDC realizaron una campaña para "atacar sucamente a Seregni y enviar cuzquitos que levantaron otras candidaturas para oponerse".

Hebert Gatto, dirigente del PGP, respondió que Arismendi ya "no sabe donde está la derecha ni la izquierda". Añadió que "Para hablar de derechas y de izquierdas hay que tener puntos de referencia. Arismendi los ha perdido totalmente, porque ya no sabe donde está. ¿Está a la derecha o a la izquierda de Stalin?, ¿está a la derecha o a la izquierda de Breznev?, ¿está a la derecha o a la izquierda de los millones de muertos bajo la represión stalinista?, ¿está a la derecha o a la izquierda de la invasión a Afganistán?".

Consideró asimismo que las apreciaciones de Arismendi "son producto de la desesperación, cuando está sintiendo cómo se cae a pedazos todo lo que se decía hace poco tiempo...".

Por su parte el diputado pegepista Yamandú Fau opinó que en Arismendi "el tiempo y los años están haciendo su trabajo y en eso debemos encontrar algunas explicaciones de lo que dice". Arismendi contestó que "los viejos dan buenos consejos porque no pueden dar malos ejemplos", afirmando que Fau "da malos ejemplos todos los días".

### ¿Terra al Senado?

La postulación del Arq. Juan Pablo Terra al Senado —propuesta por el diputado Lescano— podría facilitar la reunificación del PDC. No obstante, habría gran resistencia en filas pedecistas para que Terra ocupara el primer lugar en la lista a la Cámara Alta.

El secretario general del PDC, Carlos Vasallo, afirmó que Terra no es representativo. Oscar Almada (terrista) declaró que su grupo estudiará si rompe o no con el PDC en caso que Terra no sea finalmente proclamado por la Convención pedecista.

## Partido Colorado

### Reclaman negociar vicepresidencia del Batllismo

La modificación de la fórmula presidencial, sustituyendo a Jorge Sanguinetti por un dirigente del espacio tariguista, será planteada al Dr. Jorge Batlle apenas se reinicien las negociaciones para recomponer la unidad del Batllismo.

La iniciativa, surgida tras una reunión de los intendentes Belvisi (Paysandú), Malaquina (Salto), Martino (Soriano), Stern (Maldonado) y Carminatti (Río Negro), agregó un tema más al ya complicado panorama interno del Batllismo. Mientras tanto, el Lic. Hugo Fernández Faingold reiteró que no debe descartarse la postulación de una segunda candidatura batllista, ya que "lo que fue una victoria significativa se está transformando en una carnicería política que nada bueno permite augurar para el Batllismo y el Partido Colorado".

Por su parte, el Dr. Jorge Batlle, a su regreso de Europa, aseguró que no habrá listas oficiales, añadiendo que si el candidato "fuera el Dr. Tarigo o cualquier otra persona, todas las listas serían oficiales, en cuanto todas ellas van a apoyar al candidato que tiene la legitimidad de haber sido electo por el pueblo". Anunció además que, cuando le sea planteado, estudiará el planteo de sustituir a Jorge Sanguinetti.

El Intendente de Salto, Esc. Eduardo Malaquina, manifestó que la sustitución de Jorge Sanguinetti por un dirigente del sector tariguista permitirá integrar "una fórmula de unidad". Los Intendentes pretenden además estar representados en la lista a la Cámara Alta, como forma de que el interior tenga mayor protagonismo en las decisiones del gobierno central.

El senador Flores Silva consideró que debería mediar una renuncia de Jorge Sanguinetti al cargo, o a una decisión de Jorge Batlle, para que se produzca la variante.

El senador Juan Adolfo Singer dijo que "se están poniendo por delante elementos de presión", agregando que el triunfo de Batlle en las internas "fue también el respaldo a una fórmula, lo que es bien claro".

## Personajes

### Legisladores

Como en todas las profesiones, en la de legislador hay diferentes categorías. Concebidos en la sacrosanta matriz de una urna, con ellos sucede como con los niños, no se sabe cómo son hasta que no nacen.

Están los legisladores que cortan el bacalao, los que realizan proyectos de ley que se aprueban, los que participan en las reuniones "de cúpula", en fin, los que casi siempre vuelven al Palacio en el periodo siguiente.

Después viene el hachero, el ducho para la polémica, el que se luce cuando las discusiones suben de tono, el que pone la carita cuando hay que darle duro a uno del otro bando o anunciar alguna cosita no muy agradable. Este señor, generalmente, hace ala con el componedor, el que se mueve por el ambulatorio, el que recorre bancada tras bancada, llevando y trayendo fórmulas de negociación, buscando acuerdos intertribus.

Un tipo especial lo constituye el especialista en media hora previa. Generalmente venido del interior, cada tanto ocupa la atención (?) de sus colegas trayendo a la capital el problema (verdadero) de los 5 habitantes de Paso del Choclo, a los que se les murió la mula que daba vuelta la noria. Con tres o cuatro intervenciones, bien distribuidas a lo largo de los cinco años, el hombre ya tiene asegurada su carta de presentación para los próximos comicios.

Existe también el oportunista, el que

está al aliste de un conflicto (huelga de la policía, lanzamiento, conflicto en el IPA), para aparecer en el lugar de los hechos, presentarse como el "verdadero representante de los humildes, de los postergados, de los perseguidos, de los incomprendidos".

Si, por supuesto, no podemos olvidarnos de los "mudos", los que pasan el lustro sin decir palabra, salvo cuando algún fastidioso pedido de votación nominal les obliga a pronunciar un fatigoso "Presente".

Y están, finalmente, los pedidores de informes. Ahí sí, con un patrimonio casi exclusivo de los legisladores del denominado Movimiento Nacional, pero de Rocha. Es como una especialidad, que les van inculcando desde chicos, y que despliegan orgullosos cuando acceden al Palacio. Y ¡guay! del que se olvide de ese deber. Por eso, cuando por alguna razón debe entrar un suplente rochano, ya viene, desde el primer día, con el pedido de informes bajo el brazo.

En realidad, no importa el tema (y a veces da un trabajo conseguir uno...). Ellos piden, piden, piden informes. Los aman, los coleccionan, los apilan en sus despachos. Es, de alguna manera, un modo de fastidiar, de hostigar, de hacerle perder el tiempo a esos que llegaron a donde ellos ansían llegar (y nunca lo lograrán, Dios libre y guarde).



¿Estás ahí, Chele?



ADMINISTRACION NACIONAL  
DE PUERTOS  
LICITACION PUBLICA  
N° 2043

CONTRATACION DE UNA FIRMA  
CONSULTORA QUE REALICE  
ESTUDIOS TECNICOS DE  
PERSONAL EN LA A.N.P.

APERTURA: 30 de Agosto de 1989.  
HORA: 15.00.

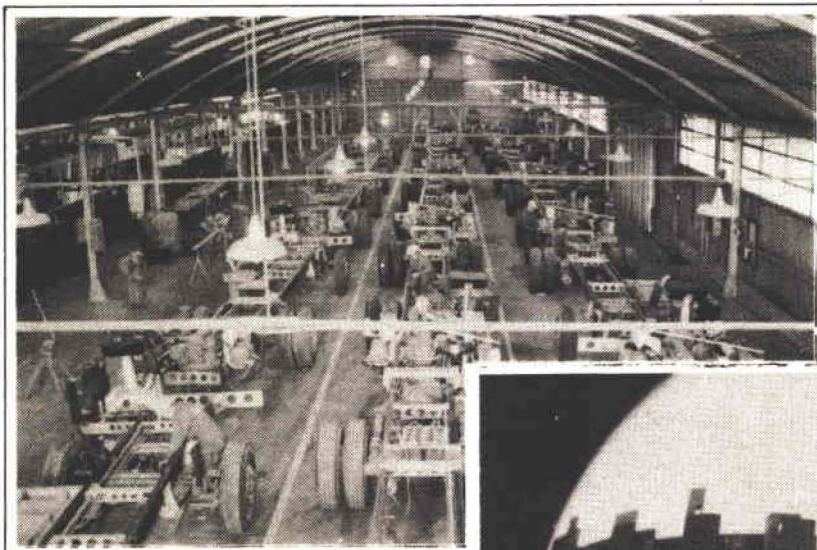
Valor de los recaudados N\$ 8.000.  
En caso de frustrarse el primer llamado se convoca para un segundo llamado a efectuarse el mismo día a la hora 16:00.

Los pliegos de condiciones respectivos podrán ser consultados en la Sección Licitaciones (3er. Piso Oficina 3.10) de 7:00 a 18:00 horas, y para su adquisición se deberá abonar previamente la cantidad estipulada en el Departamento de Tesorería (Planta Baja) de 7:00 a 16:30.

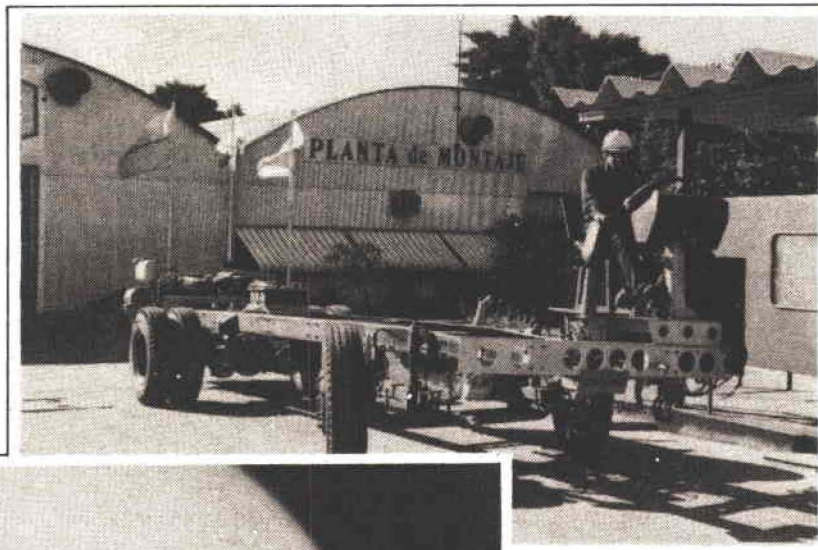




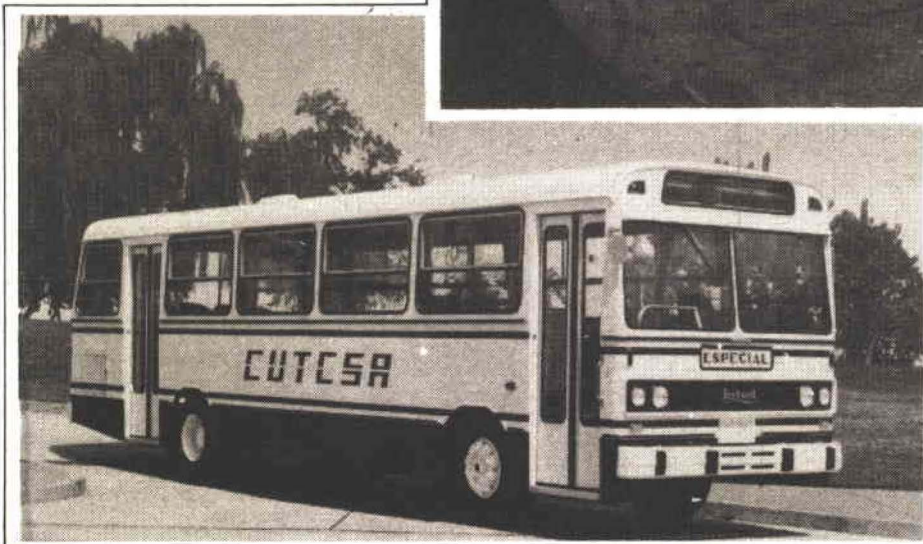
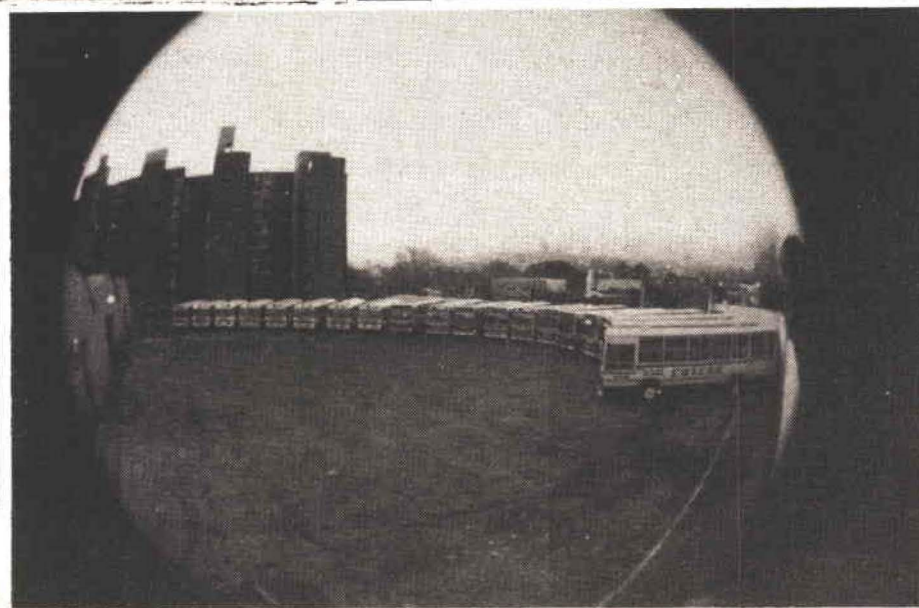
# CUTCSA: *Renovación de su Flota*



Vista general de la Planta Industrial de C.U.T.C.S.A.



Chasis diseñado especialmente para el transporte colectivo urbano de Montevideo



Prototipo final de la serie de unidades que se vienen incorporando al servicio.



Armado en la Planta Industrial de C.U.T.C.S.A. con importante integración nacional.

CUTCSA cuenta con una flota de más de 900 unidades que ha venido renovando en forma permanente durante 30 años.

En la actualidad orienta todos sus esfuerzos no sólo al carrozamiento de las unidades, sino también al armado de chasis. En efecto: 32 de las 34 unidades Leyland recientemente adquiridas fueron armadas íntegramente en su Planta Industrial. CUTCSA, mediante un acuerdo con la fábrica brasileña CAIO, ensambla en su Planta, ómnibus importados de Brasil en el marco del PEC, en 2º grado de desarme y de acuerdo con su experiencia y evolución técnica obtuvo el aval de esta empresa para ensamblar sus autobuses.

El proyecto CAIO comprende la fabricación de 53 unidades en una primera etapa: 11 sobre chasis Mercedes Benz OH 1315, 11 sobre Scania K 112 y 1 sobre Volvo B58; y se ha firmado un Convenio con Mercedes Benz do Brasil para importar 30 chasis OH 1318, cuyo ingreso al país está previsto para antes de fin de año. De esta manera,

CUTCSA incorpora con el proyecto Leyland y el proyecto CAIO, 86 unidades: 20 que ya se encuentran en circulación y las restantes entrarán en servicio paulatinamente.

Con el asesoramiento y dirección técnica de CUTCSA y CAIO, un conjunto de industrias nacionales participa en el Plan de Renovación de la Flota simultáneamente con reconocidos carroceros de U.C.O.C.A.U. (Unión de Carroceros, Omnibus, Camiones y Afines del Uruguay), lo cual hace posible atender integralmente la demanda del mercado sobre la base de una planificación sostenida.

En forma ininterrumpida CUTCSA ha ido renovando y reciclando sus unidades, pero la renovación de la flota de autobuses debe ser fruto de un proceso gradual y constante, que permita desarrollar y mantener fuentes de trabajo.

Es necesario que el gradualismo de la renovación vaya acompañada con la recuperación del mercado de pasajeros y la reactivación económica del país para ser viable una industria local de fabricación y ensamblado de carrocerías.



Interpelación a Marchesano

# Seguridad pública: prioridad que no admite demagogias

**N**adie tiene dudas sobre la ola delictiva que parece invadirnos. Nadie duda tampoco de la escalada de violencia delictiva que presenciamos en forma de agresiones callejeras, copamientos, asaltos violentos y violaciones. tiempo de serios debates y reflexiones para encarar una acción eficaz.

Deblera ser éste, entonces, un tiempo de serios debates y reflexión para encarar una acción eficaz y sin dilatorias contra este flagelo. Los bloqueos nacionales, nuestras rigideces, empero, nos hacen transitar, también en este tema, por caminos erráticos.

Hace tiempo (particularmente en el editorial de JAQUE N° 270 del 8/03/89) habíamos dado nuestra opinión sobre estos temas. Entonces, habíamos creído llegada la hora del necesario debate entre quienes deciden en la cosa pública; pensábamos que tal vez no fuera necesario reiterar aquellos conceptos. Lamentablemente teniendo en cuenta el tiempo transcurrido sin un debate serio y sin soluciones a esta temática, así como los acontecimientos de los últimos días —particularmente la anunciada Interpelación por parte del dirigente de "Por la Patria", el Dr. Zumarán al Ministro del Interior, Dr. Marchesano— nos sentimos obligados, una vez más, a exponer nuestro pensamiento sobre esta problemática.

**JAQUE**

**DIRECTOR RESPONSABLE:**  
Juan José Norbis  
(J.B. Amorin 1531)

**SUB-DIRECTOR:**  
Pablo Vierci

**CONSEJO EDITOR:**  
Juan José Norbis, Pablo Vierci, Luis E. Cladera, Diego Martínez, Elbio Laxalte Terra, Luis Guirín, Eduardo Quintans.

**ADMINISTRADOR:**  
Diego A. Flores

**EDITOR COMERCIAL:**  
Juan Manuel de Freitas

**CONSEJO DE ADMINISTRACION:**  
Juan Manuel de Freitas, Diego Flores, Miguel Vieytes Romero.

## REALIZACION:

Diagramación y armado: Leonel Aguirre, Mariana Montes.  
Diseño gráfico de tapa:  
Fidel Sclavo y Leonel Aguirre.  
Ilustraciones: Carlos Pieri, Fidel Sclavo, PEU, Maxim.  
Corrección: Eduardo Darnachans, Carmen Bruzzone.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de "El País" S.A.  
Zelmar Michelini 1287. Tel. 92 01 15.  
Distribución:  
11. Berriel y Nery Martínez.  
Interior:  
Distribuidora AMERICA LTDA. Calle Paraná N° 760. Telef. 90-5155 / 92-0723.  
Es una publicación de SERRAT S.A.  
Redacción: 18 de Julio 1333. Esc. 102.  
Tels.: 90 47 09 - 90 45 56.  
M.E.F. Matrícula N° 2499.

**P**arece obvio señalar que la inseguridad a la que se ven sometidos los montevideanos es uno de los motivos fundamentales de preocupación por parte de la ciudadanía. Lo que es más grave, es que en los barrios donde residen los sectores más humildes de nuestra población, las familias —además de sus preocupaciones para sobrellevar la vida cotidiana— se ven asaltadas por el temor, al ser conscientes de su vulnerabilidad, al punto de que ya no se sienten seguros —no en las calles de las que desertan a partir de que cae la noche— sino en el propio seno de sus hogares. La inquietud es igualmente viva entre los pequeños comerciantes y entre los taxistas que ven amenazadas constantemente sus vidas por delincuentes cada vez más violentos, que no vacilan ya en agredir gratuitamente a sus víctimas.

Lo más dramático es que, no sólo gana a amplios sectores sociales un sentimiento de miedo, inquietud e impotencia, sino que comienza a extenderse un estado de exasperación, de animosidad social que no le hace nada bien a la sana convivencia entre los ciudadanos. Hoy, es una realidad que una persona que transita por una calle de cualquier barrio montevideano donde no se le conozca, es observado por los vecinos, a priori, como un sospechoso. La sociedad montevideana, que sufre los embates de la crisis urbana, de la cual la delincuencia es una de sus más peligrosas facetas —otra es la drogadicción—, es hoy por hoy una sociedad crispada.

Y sin embargo, a pesar de una acción policial que, bueno es decirlo, con escasos, a veces escasísimos recursos materiales, con funcionarios subremunerados, mantiene todavía una cierta eficacia —y ya que esa acción se realiza generalmente supliendo las carencias por el riesgo personal, este gesto requeriría, por lo menos, un mayor reconocimiento público—.

La gente común y corriente, los habitantes de nuestra capital, no entienden por qué un delincuente capaz de balear a un taxista anda suelto cometiendo fechorías, cuando ha tenido cuatro procesamientos en un año, para repetir un ejemplo dado por el Presidente Sanguinetti en su conferencia de prensa del viernes 7 de julio último. Caso límite que, no por tal, es único.

**D**e esta manera, la población, que no tiene por qué estar al tanto de los intrincados jurídicos, va cayendo en una creciente decepción sobre la función de las autoridades públicas y en una desconfianza notoria sobre el rol de la justicia.

Concomitantemente con ese estado de ánimo —erróneo o no— ganan terreno sentimientos no siempre aptos para la convivencia social y que están reñidos con nuestras tradiciones de respeto a

las libertades ciudadanas y los derechos individuales. Hay quienes piensan en la autodefensa armada; y de hecho, no todas las armas que se venden legalmente, que son cada vez más, son para hacer tiro deportivo..., más bien lo contrario.

Otros sienten la tentación autoritaria: recuerdan que bajo el régimen de facto la acción delictiva era bastante menos perceptible. Hay quienes llaman a un mayor control policial sobre la sociedad; y, algo impensado en el Uruguay de hace tan solo dos décadas atrás, crecen los partidarios de la reinstauración de la pena de muerte. (En este sentido, no estaría de más que se hicieran algunas encuestas sobre los valores sociales imperantes en nuestra comunidad, para ver si dejamos de pensar sobre aquellos que teníamos hace medio siglo).

Estos sentimientos, al igual que la ola delictiva, atentan contra la convivencia y la integración social, las cuales no pueden tener otro fundamento que un sólido marco de tolerancia y mutuo respeto.

Tampoco podría ser una solución al problema de la delincuencia el desarrollo de las empresas que brindan servicios de seguridad en la vía pública. Además de no ser siempre lo idóneas que se requeriría, tienen al menos tres inconvenientes: por un lado representan una privatización del espacio público, deslizando hacia la sustitución de una de las funciones primarias del Estado. Luego, su efectividad real está todavía por demostrarse, en la inmensa mayoría de los casos. Pero sobre todo, esta modalidad de apaciguamiento de la intranquilidad de ciertos sectores ciudadanos es demostrativa de una flagrante situación de injusticia social: en los barrios donde se concentran poblaciones con nivel adquisitivo suficiente, se puede recurrir a este tipo de servicios, en tanto que en los barrios de gente humilde, que por otra parte son la mayoría, los malhechores ejecutan sus tropelías sin que sus habitantes puedan ni siquiera contratar estos servicios disuasivos, siendo campo para las arbitrariedades de todo tipo por parte de los elementos inadaptados.

**E**n el tratamiento del problema delictivo se hace necesario comprender que estamos frente a una nueva forma de criminalidad. Unida a la extrema juventud de los protagonistas, se constata un hundimiento total de los valores socialmente aceptados. El hecho delictivo es asociado a una especie de deporte peligroso y sentido como un hecho valorizante de la personalidad, por parte de quienes lo ejecutan. Al tiempo, la violencia hace su aparición como un elemento específico, un plus al hecho delictivo, que jerarquiza, en relación al mismo código, a quien lo practica. Este es el "núcleo duro" de la micro-cultura delictiva (en la cual "deportivamente" ingresan otros jóvenes), existen algunos ras-

gos comunes, como ser la rebeldía propia de una cierta edad adolescente, y la desesperanza en relación al porvenir. Además cabe señalar que hay islotes sociales muy precisos generadores de inadaptaciones sociales y de delincuencia.

Estos islotes se caracterizan por su estado de marginalidad y frustración social, con situaciones económicas límites, fracaso escolar, desnutrición, niños golpeados, hijos de madres solas, desocupación y alcoholismo, insalubridad y toxicomanía. Y una clara falta de encuadramiento y de equipamiento social y deportivo para niños y adolescentes.

**U**na criminalidad de nuevo tipo requiere soluciones también de nuevo tipo. Por ello no sirven ni las soluciones pretendidamente fáciles ni la rutina administrativa. Menos aún sirve la intención de buscar, en un problema de esta naturaleza, la obtención de rédito político. Por ello creemos que la Interpelación del Ministro del Interior por parte del dirigente nacionalista, en las actuales circunstancias, no servirá para avanzar en la solución del problema. No porque pensemos que no hayan críticas que hacer a la gestión del Dr. Marchesano, y principalmente, creemos, aquella que tiene que ver con que una problemática de este tipo no puede resolverse solamente a través de soluciones represivas, sin tomar otro tipo de iniciativas. En esta circunstancia, pareciera que lo afinado sería buscar soluciones conjuntas que involucren a la policía, a la justicia, al cuerpo político, al municipio de la capital, y al área social en su prevención, para tratar a fondo este problema, en la convicción, además, de que no hay soluciones milagrosas ni fáciles.

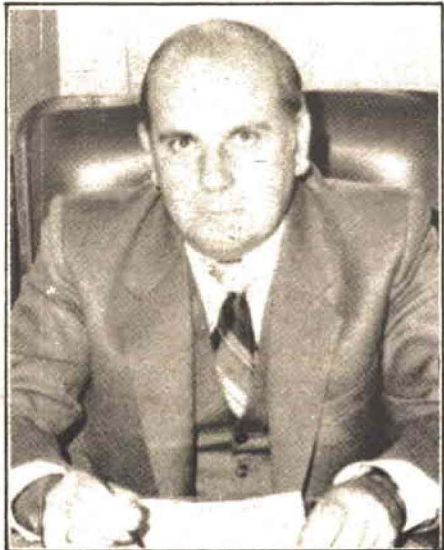
Pero, en un año electoral, tratar de obtener un poco de rentabilidad política, tratar de fortalecer un movimiento político debilitado por una hemorragia incontinente, a partir de una política de "tranqueras abiertas" (pero hacia afuera), intentando golpear al gobierno en un punto débil, en donde convergen múltiples responsabilidades (por ejemplo, el no haber tratado con la premura requerida la suspensión de la ley de procesamiento sin prisión como lo demandó en su momento el Ejecutivo), obedece a una actitud de tipo demagógico e inconducente, además de frustrante para quienes reclaman y esperan soluciones.

La elaboración de una política de seguridad pública que lleve tranquilidad y confianza a los hogares es una tarea prioritaria, no exenta de dificultades, pero que no admite demagogias. Esperamos, por la credibilidad del propio sistema institucional, que esto sea comprendido.

Elbio Laxalte Terra ①



## ¿Qué dijo?



incógnitas sobre listas y fórmula" ("El País", 10 de julio)

\* \* \*

"No podemos hacer campaña electoral con paredes despintadas, carteleros 'berretas', ventanas cerradas, puertas entornadas y, como en el tango, 'todo a media luz'. Cualquiera que pase por las sedes centrales de Jorge Batlle o Lacalle se da cuenta que ahí la cosa fue concebida con mentalidad de campaña electoral y para que la gente se sienta a gusto" (José Luis Piccardo, dirigente comunista, "La Hora Popular", 7 de julio)

\* \* \*

"Tipos coherentes son esos que cuando deben entonar el mea culpa, lo hacen en el W.C." ("Brecha", 7 de julio)

\* \* \*

"El tema de los desalojos y de los intrusos no es nuevo en el país. Sin embargo, no vimos al Arg. Cecilio escribir sobre ellos en ningún diario del país durante la dictadura, mientras gestionaba y obtenía varios préstamos del BHU para construir, como promotor privado, varias decenas de viviendas categoría III, que vendía a UR 10.000 cada una, y cuyos compradores deben pagar hoy cuotas cercanas a los Doscientos Mil pesos mensuales. Sabemos que no solicitó préstamos para construir viviendas populares o de bajo costo, en dicho período. Tampoco logró construir las viviendas que hoy propone a costos de Cinco Mil dólares, cada una, mientras fue durante muchos años Presidente de FUCVAM, y su Instituto de Asistencia Técnica tenía la responsabilidad de poner en marcha, sin éxito, una planta de viviendas prefabricada donada por Holanda" (Cr. Julio Kneit, "El País", 5 de julio)

\* \* \*

"F.H. (Fernández Huidobro) plantea una aspiración delirante: polemizar con el señor Pacheco ante la televisión. ¿Cómo se le puede ocurrir que nuestro líder, cuyo tiempo está plenamente ocupado en sus actividades políticas y en el estudio de las soluciones a los graves problemas que afligen al país y que comenzará a implementar una vez que asuma la presidencia de la República el año próximo, puede descender a su nivel para polemizar con él? Le digo al dirigente tupamaro que yo sí estoy dispuesto a hacerlo, pero mucho temo que no lo acepte, porque él y los demás cabecillas tupamaros saben que a mí no me pueden sorprender ni confundir con sus engaños y sus verdades a medias, porque los conozco profundamente" (Insp. Gral. (R) Víctor Castiglioni, "La República", 6 de julio).

\* \* \*

"Millor: 'La candidatura de Fernández Faingold a la Presidencia le haría bien al Partido' (Diputado Pablo Millor, "La República", 5 de julio).

\* \* \*

"Tarigo: 'Tercera candidatura es tema de una elucubración'" ("El País", 6 de julio)

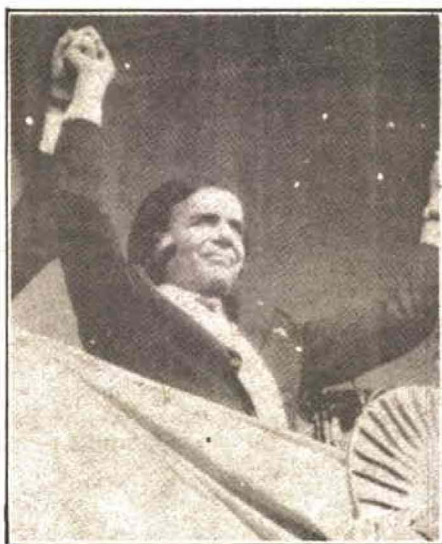
\* \* \*

"Fernández Faingold: 'No se puede descartar la tercera candidatura'" ("La República", 8 de julio)

\* \* \*

"Llegó Batlle y dijo basta" (Título de "La República", 10 de julio)

"Llegó Jorge Batlle pero no despejó



"Argentina, levántate y anda" (Presidente argentino Carlos Saúl Menem, en su mensaje de asunción)

\* \* \*

"Haga patria mate un uruguayo" (Título del editorial de la publicación pachequista "Mayoría")

\* \* \*

"Las putas de Concordia se vienen para Salto y las de Salto no pueden competir" (Eleuterio Fernández Huidobro, "Mate Amargo", 5 de julio)

\* \* \*

"Corrupción Tupamara. Las Finanzas del M.L.N." (Título de "Mayoría")

①

## Los universitarios al poder Los doctores y el cambio político

por Luis A. Guirín



En la historia siempre han existido políticos profesionales, o lo que, de alguna manera, puede asimilarse a este término moderno. Políticos profesionales son aquellos que viven por y para la política, decía Max Weber. En el pasado, como también ahora, ciertas profesiones y ocupaciones funcionaban como un buen puente hacia el poder político. Por ejemplo, el hecho de pertenecer a la nobleza, al patriciado, así como también ser miembro del clero y en menor medida de la casta militar, implicaba tener desde la cuna una buena parte del camino recorrido. O al menos, los medios materiales e intelectuales suficientes para superar las dificultades propias que conlleva la práctica cotidiana del poder político. Todos eran representantes de determinados intereses e ideas, respondiendo a sectores sociales más o menos diferenciados en la sociedad de referencia. Más tarde aparecieron en escena los "hombres letrados", los juristas, los doctores...

La democracia moderna —producto de la revolución industrial— rompió con ese sistema clasista para el ejercicio de la actividad política, y ahora cualquier individuo puede —teórica y prácticamente— llegar a ejercer como político profesional. Uno de los elementos fundamentales en el proceso de democratización de la actividad política fue la conquista y la práctica del sufragio universal por parte de la sociedad en su conjunto, al reconocerse los derechos políticos de todos los individuos. Desde esos cambios —esencialmente revolucionarios—, la sociedad política moderna está compuesta por individuos-ciudadanos, los cuales tienen en ese ámbito, los mismos derechos y obligaciones. Todos son electores y todos pueden ser elegidos, reza una de las premisas democráticas. Pero en los hechos, el propio desarrollo de la actividad política pone en evidencia que siempre existen factores que intervienen en uno u otro sentido. La disponibilidad de recursos económicos —señalaba Max Weber— puede influir considerablemente en las chances de un candidato, aunque cabe recordar que no siempre es el factor determinante en una elección.

### La composición socio-profesional de nuestro Parlamento

Al observar la composición socio-profesional del Parlamento uruguayo, se comprueba que éste presenta una estructura variada y diversa —aunque un par de profesiones se destacan sobre las demás—. Obviamente, está muy lejos de ser un reflejo directo de las estructuras sociales, pero en este plano son notorias las diferencias con la representación política del siglo XIX y aun más con el siglo XVIII. Dicho esto, cabe agregar que el Parlamento es también perfectamente como todas las instituciones. No obstante, la composición socio-profesional del poder parlamentario es siempre un indicador que permite mensurar el funcionamiento del sistema democrático. Es un elemento, entre otros muchos a tener en cuenta para elaborar un juicio global, pero indica cómo los sectores sociales, los grupos de intereses, tienden a resolver sus modalidades de representación parlamentaria.

Algo más complejo es el tema de las fórmulas presidenciales a las cuales se adjunta, por su importancia, la candidatura a la Intendencia de Montevideo. Porque aquí entran a tallar técnicas muy antiguas y muy modernas, como la publicidad, las encuestas de opinión, las campañas electorales, etc., todos estos elementos que una vez producidos e introducidos en la dinámica social, pasan ellos mismos a ser hechos sociales que tienen un comportamiento independiente y por lo tanto, tienen su propia capacidad de influir en la opinión pública.

Alguien dijo que los doctores han invadido la política. En Uruguay eso sucedió

hace ya tiempo, y —como otros han señalado— desde hace algunas décadas esa composición se estaría lentamente diversificando. Al menos a nivel parlamentario. Porque a nivel de las fórmulas presidenciales, se percibe un retorno a la primacía de los "doctores". Por ejemplo, de los ocho candidatos a la presidencia, cinco son doctores. También son doctores cinco de los siete candidatos nacionalistas ya designados para las tres fórmulas que presenta el Partido Nacional, y entre estos, los tres candidatos a la vicepresidencia.

Para no quedarse atrás, el Frente Amplio designó un doctor como candidato a la Intendencia de Montevideo y en el PGP y sus aliados siempre estuvo dirigido por un doctor. Por su lado, en el Partido Colorado solo hay un doctor —con muchas probabilidades de ser el próximo presidente de la República—, al menos por ahora ya que aún faltan definir tres candidatos de las dos fórmulas coloradas en carrera. Pero el tema resulta aun más evidente si ampliamos el término "doctor" al de universitario, es decir, englobando a todos los que tienen un diploma otorgado por la Universidad de la República. Puede percibirse una segunda ola de profesionales universitarios con carreras más técnicas y muchos de ellos en ejercicio de su profesión, que irrumpen en los primeros puestos de la actividad política (contadores, economistas, ingenieros, oncólogos, etc.).

El elevado número de "doctores" entre los candidatos a los principales cargos nacionales y municipal, muestra que —como antaño— ciertas profesiones parecen acercarse más que otras al ejercicio del poder político.

Por otra parte, todos los candidatos hablan del cambio. Y en el Uruguay actual ¿quién podría llegar a oponerse a lo que ya es un componente cultural de la sociedad? Dicho de otra forma ¿qué político se definiría contra el cambio? Puesto que todos los candidatos hablan de cambio, como de sus convicciones democráticas y otros tantos lugares comunes ¿cómo hará el elector para diferenciar tantos discursos? Quizás sea necesario definir de qué cambios se está hablando. Porque a esta altura, ciertos vientos posmodernos traen consigo desde cargas de apatías políticas y nihilismos de todo tipo hasta discursos políticos cuyo mensaje, es decir sus propuestas, resultan prácticamente indescifrables.

Es verdad que la realidad cambia permanentemente, la materia, los seres vivientes, las sociedades... aun allí donde todo parece estar inmóvil.

Sólo nuestra humana incapacidad de lectura de esa realidad o una urgencia desmedida —quisiéramos que todo marche más rápido en menos tiempo—, puede hacernos afirmar lo contrario. Aunque situados en esa perspectiva racional, no podemos aceptar pasivamente que esos autoproclamados vientos posmodernos —¿habrán superado efectivamente la modernidad?— arrasen también con las conquistas de la civilización democrática, a la cual —nos guste o no— pertenecemos. En nuestras culturas existe un "instinto democrático" que se potencia y actúa defensivamente cada vez que sus valores culturales esenciales son cuestionados. Así sucedió durante la dictadura militar. Y sucede también ahora. Muchas veces, ese "instinto" nos impulsará a comportamientos de resistencia o de rebelión, y otras veces a comportamientos conservadores. O a ambos simultáneamente, aunque referidos a tramas y niveles diferentes.

Ante las insistentes propuestas de cambio que todos los candidatos —doctores y universitarios— plantean a la ciudadanía, cabrá entonces exigirles que definan con mayor exactitud de qué cambios están hablando. En épocas electorales, hay que cuidarse de confundir los discursos sobre los siempre "futuros cambios" y lo que la realidad indica como posible. Porque el cambio, para ser democrático, debe saber preservar lo que existe y superarlo creativamente, perfeccionándolo. Y eso requiere a veces ser también un tanto conservadores.

①



Veinte años después de Woodstock

# Rock: la revolución permanente

**R**ecuerde: hace 20 años, Woodstock. Momento mágico. Mito fundacional. Apoteosis de una cultura rock, entonces en plena edad de oro. Recuerde: el rock era la argamasa de toda una generación, su estandarte. Su grito de guerra. "My generation", cantaban los Who. El rock encarnaba todos los valores, todas las frustraciones de una juventud en revuelta contra un mundo muy viejo. "I can't get no satisfaction" cantaban los Rolling Stones (canción prohibida en la BBC). Rock significaba: pacifismo, liberación sexual, emancipación de las mujeres, antirracismo. Y algunas veces también: droga, suicidio y compañía. Recuerde: el rock era una "música de salvajes". Prohibida de día en el domicilio paterno. Cuántos dramas familiares, porque padres saturados habían tirado a la basura la colección de discos de los "teenagers" hirsutos que ellos mismos habían criado en su seno. Incomprensión. "She's leaving home" cantaban Los Beatles.

Veinte años después. El rock no huele más a azufre. Como mayo del '68 fue recuperado. Salí del ghetto para pasar simplemente a la vida. Nunca antes había atraído tanto público, ni había hecho vender tantos discos. Desde el joven rockero de hoy al post-yuppie, todo el mundo está más o menos en el rock. El rock era una contracultura y ha creado una civilización. ¿El mismo rock? No, él también ha cambiado. Tomó la botella. Los rockeros carnívoros del fin de los '60 han perdido algunos dientes. Los propagandistas de la jeringa golpean hoy en día en la moral de las clases medias. Revancha póstuma del "gentil" McCartney sobre el "malo" Lennon. El rock se ha vuelto una personalidad; ¿no tiene él también sus "Oscar": los "Elvis"? Como los blue-jean (¿cómo separarlos?) él es el tronco común de una cultura —subcultura dirán los intelectuales irritados— universal. A la vez internacional (¿qué es lo que hace vibrar al unísono a Bangkok, Londres, Moscú, y Los Angeles? ¡el rock!). Y es inter-generacional. Los "teenagers" se han vuelto papá/mamá y sus hijos les han hecho redescubrir el underground. Por otra parte, los gigantes de antaño están siempre ahí. En la cima. Un poco sordos quizás.

¡Pero qué cosecha! Vaya a darse una vuelta en un concierto y usted encontrará gente de todas las edades. Todos los jóvenes de 7 hasta 77 años. Si un peligro acecha al rock '89 no es el de alejarse de la sinrazón, sino empantanarse en el academicismo o en la auto-conmemoración. Entonces, ¿nueva edad de oro, o expediente jubilatorio? Aumente el volumen y lea lo que sigue.

Claude Weill

En agosto próximo, el más célebre festival del "flower power" festejará sus 20 años. Está prevista la edición de cuatro libros, una gira de sobrevivientes que incluye a Joe Cocker y a Joan Baez y una enésima edición de la película, enriquecida con secuencias inéditas. ¿Será el gran retorno del "peace and love"? El festival de Woodstock, "tres días de música y de fiesta", encarnaba muchos de los valores de una juventud en revuelta contra un mundo muy viejo. Le Nouvel Observateur dedica su última edición a analizar el fenómeno y a rastrear dónde están ahora aquellos viejos rockeros, los que estaban sobre el escenario y los que vibraban con ellos, en todos los confines del planeta. JAQUE publica dicho informe junto con una reflexión uruguaya del "fenómeno Woodstock", 20 años después.

**A**rrasan en EEUU: 100.000 entradas vendidas para el concierto de Foxboro, Massachusetts. 50.000 en menos de dos horas para el Giants Stadium en las afueras de Nueva York. Seis noches de movimiento en el frío y bajo la lluvia para acceder a los mejores lugares del teatro Alipino en Wisconsin. En total dos millones de entradas —a 25 dólares cada una— vendidas para 27 representaciones a través del continente americano. ¿Quién está en el origen de esta locura? No es ni Bruce Springsteen ni Michael Jackson, sino los Who, por supuesto. Aquellos mismos que, en los años '70, cantaban tan elegantemente "Hope I die before I get old", y que habían tenido la decencia de separarse en 1980. Decidieron festejar sus 25 años para la reificación de los dinosaurios con una gira mastodónica. Alerten a los bebitos, los bravos del rock están de regreso...

Y tienen "presencia": Keith Moon, el baterista, murió de una sobredosis en 1978 y Peter Townshend está, a los 44 años, afectado por una sordera tal, que no podrá asegurar los pasajes como solista en los espectáculos. Estará secundado por Joe Walsh, antiguo guitarrista de los Eagles, también cuarentón. Townshend, cada día con menos cabellos y barba entrecana, reconoce su dificultad: "personalmente yo no haré el papel de bobo por asistir a mi concierto. Esas cosas ya no son propias de mi edad". Pero a nivel popular, el sentimiento de encarnar a un divo, un mito, y el dinero, presentan atractivos frente a los cuales es difícil resistir.

Alentados por el éxito de los mega-conciertos, Live Aid Band y otros conciertos de caridad, se les extiende una alfombra

de terciopelo: dos millones de dólares para los Doobie Brothers, otros tantos para el reagrupamiento (incompleto, por la muerte de Sid Vicious) de Sex Pistols, y una montaña de 73 millones de dólares para la futura gira de los Rolling Stones, quienes, sin jamás haber estado oficialmente separados, ya se habían "reformado". Dura la vida del viejo rockero...

Se podría señalar infinidad de ejemplos. Jefferson Airplane, los Beach Boys, Grateful Dead, los Allman Brothers, cien veces han vuelto a poner manos a la obra. Ten Years After olvida, muchos años más tarde, sus discusiones ancestrales para decir también presente. Incluso se ha formado un "nuevo" grupo de viejos, los Travelling Wilburys, constituido concretamente por Dylan, su compadre Tom Petty, Jeff Lynne y George Harrison (ex-Beatle, por supuesto). Los Wilburys anuncian desde ya un segundo álbum (dedicado a Roy Orbison, otro grande del rock de los sesenta-setenta, fallecido hace algunos meses). Su disco anterior fue consagrado, en la reciente ceremonia de los Elvis (los Oscars del rock) en Nueva York, como el mejor disco del año. Una verdadera apoteosis para los interminables del rock: mejor guitarrista, Eric Clapton; mejor baterista, Phil Collins, antiguo de Génesis, etc.

## 30 geniales por año

Este suceso se lo deben, en primer lugar, a la fuerza de su música. Yves Bigot, crítico del diario francés "Liberation", y animador de la radio Europe 1, explica:

"Hace veinte años, el rock nos daba treinta álbumes geniales por año. Hoy, si encuentro tres regulares me siento dichoso. El rock está sometido a las mismas leyes que el big-bang: de la explosión inicial, fabulosa y fuertemente concentrada, hemos pasado a la disolución de los talentos. ¿Por qué? Los años '60 eran muy prometedores, revolución sexual, emancipación de las mujeres, agitaciones sociales, etc. La tierra era muy fértil. La crisis de la mitad de los años '70 fue un golpe de freno brutal a la creatividad. El rock ha salido de los artistas para pasar a las manos de los productores. Se anestesió".

Curiosamente, el tiempo ha cambiado a los felinos del rock: al crecerles la panza perdieron agresividad. Y por lo tanto se amplió su audiencia. David Crosby (de vuelta con Stills, Nash y Young) luego de un terrible pasaje en el infierno de la droga, predica hoy a los jóvenes la abstinencia y la moderación. Lou Reed, antiguo líder del legendario Velvet Underground, quien ha inspirado a varias generaciones de rockeros, "Lou el malo" de los bajos fondos neoyorquinos, en su último álbum, New York, critica la corrupción y la decrepitud sordida de la ciudad. "There is no such thing as human rights, when you walk on the New York streets", se lamenta, aquel que, hace quince años, había compuesto el célebre "Take a walk on the wild side".

Un panfleto contra Kurt Waldheim, la defensa del medio ambiente americano, la perspectiva de tener un hijo, son los temas actuales de este rockero de 43 años. Ahora vuelve de una gira triunfal en Alemania y estará próximamente en Francia. Entre el jazz, que le avergüenza, y las variedades increíblemente despreciadas, ¿el rock se habrá vuelto un deporte de gorditos? De Elvis-Pelvis a la bombachita de Madonna, de Jerry Lee Lewis "el matador" a la tigresa "devoradora de hombres" de Tina Turner, esta música copulativa nacida de las languideces del blues en los burdeles de Nueva Orleans, mestizo con música country, tipo camionero del Middle West, todavía no ha renegado del todo de su pacto con el diablo. Pero, sin que necesariamente se haya reblandecido, el rock ha variado su primera vocación (revolucionaria) para integrarse, internacionalizarse, comercializarse, en una palabra: civilizarse. ¿La prueba? La extraordinaria adhesión mundial de una gira como la de Amnistía Internacional: Sting, Bruce Springsteen, Peter Gabriel, etc., que reconcilian los cinco continentes, seguramente mejor que los juegos Olímpicos.

El rock de hoy no es un viejo ridículo —es el menor de sus males—, es planetario, igualitario y unitario. Milita por los derechos humanos o —es el colmo— sirve de soporte publicitario para la leche choco-

¿Chele, estás ahí?



**Academias  
PITMAN**

**INSTITUCION DE ENSEÑANZA COMERCIAL  
IDIOMAS Y COMPUTACION**

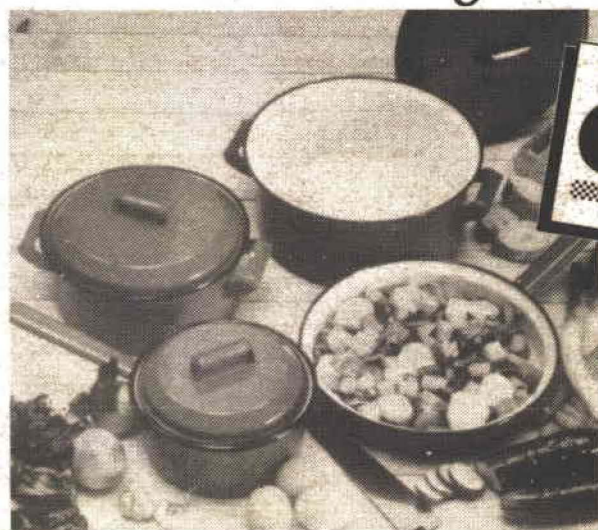
AUDIO - DACTILOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - CONTABILIDAD  
SECRETARIADO COMERCIAL - INGLES - DIBUJO - COMPUTACION  
LEGISLACION IMPOSITIVA Y LABORAL - COMERCIO EXTERIOR  
GUIA TURISTICO E IDONEO DE AGENCIAS DE VIAJE

18 DE JULIO 1645 P.1  
GRAL. FLORES 2545  
AGRACIADA 4141 P.1  
8 DE OCTUBRE 3822

TEL: 40-06-06  
TEL: 23-38-86  
TEL: 39-53-16  
TEL: 58-98-72

**EL CURSO COMIENZA Y AVANZA  
CON UD. ¡INSCRIBASE YA!**

**E**n su cocina, una fina expresión de buen gusto.



**Enamel  
cookware set.  
7 piece set.**

Un producto de  
SOCIEDAD URUGUAYA  
DE ESMALTADO S.A.  
Export division



latada. Hacé parte, banalmente, de nuestra vida cotidiana. La contra-cultura se ha vuelto cultura dominante.

"La verdadera subversión ya no es 'Sympathy for the devil' de los Rolling Stones", dice Marc García, programador de la radio francesa Europe 2, es 'l'Homme à la moto', de Piaf".

## La familia posmoderna

Alimentado, en los años '50, por "la incompreensión de los adultos" y piedra angular del conflicto entre generaciones, ahora hete aquí que el rock es la base de la familia posmoderna: los adolescentes pervertidos de ayer, hoy son padres para quienes el rock de sus hijos no es más una "música de salvajes". Ahora los teenagers llevan a casa el disco de Jimmi Hendrix, el más feroz de los rockeros de la edad de oro, para escucharlo calmamente con papá y mamá en el combinado del living. Veinte años después de haber encendido la guerra en los hogares, el rock es hoy un instrumento de reconciliación.

John Schere, promotor del concierto de los Who en el Giants Stadium cuenta: "Era increíble, había en la cola tres generaciones de espectadores: chicos de 12 años que fumaban su primer cigarrillo, y nunca habían oído hablar del grupo; sus hermanos mayores, de 25 a 35 años que habían conocido el crepúsculo del rock; y sus padres, verdaderos 'antiguos combatientes' del movimiento, que venían a comprar su entrada vestidos con traje y chaleco, antes de volver a la oficina".

La industria discográfica ha comprendido perfectamente el fenómeno, que los discos laser (compact disk) y la llegada a la televisión de los spots publicitarios para promover los super-éxitos, ha multiplicado el fenómeno. Un caso típico es La Leyenda de los Eagles del sello WEA: "Fue analizando las ventas de nuestro catálogo Eagles que nos vino la idea de una compilación", dice J.P. Comin, director internacional de WEA. "A principios de los '80, los discos compactos trajeron a la superficie a los álbumes del grupo para consumidores de entre 25 y 35 años, que apreciaban tanto la calidad sonora como la comodidad de su uso. En suma, su modernidad. Para esta generación, un producto como Hotel California es un clásico donde pueden reencontrarse tanto los nostálgicos como los coleccionistas. La televisión, y nuestra campaña publicitaria, tomó entonces la posta. Mientras los 'larga duración' apuntaban inicialmente a un objetivo 'adulto', el disco simple ha prolongado su vida y su público llegando a los jóvenes de 15 a 25 años. Rápidamente, el 'larga duración' se benefició a su vez, encontrando ahí un segundo respiro".

Análisis pertinente: puesto en práctica en marzo último y estimulado por una millonaria campaña publicitaria, el disco compacto de La Leyenda de los Eagles vendió más de 250.000 copias. La operación resultó aún más ventajosa, ya que WEA utilizó fondos comerciales que ya le pertenecían. Un cocktail ideal: gastos de producción mínimos y márgenes de ganancia máximos. No es sorprendente que al retorno del rock se le superponga otro retorno, más danzante pero también infinitamente más insípido: el del disco. Gracias a las compilaciones y a nuevas mezclas, las viejas glorias de lo '70 como Boney M. o los Village People conocen una segunda juventud deslumbrante y lucrativa.

Las emisoras FM de los Estados Unidos, donde los programas de rock clásico viven un suceso considerable desde hace una década, contribuyen al efecto de globalizar esta música "para todos", suavizando, cuando es necesario, con

manipulaciones técnicas, algunos "riffs" de guitarra demasiado agresivos. En Francia todavía no se han dado esos extremos. Pero la marcha hacia un sonido globalmente "juicioso", sin "excesos", parece ineludible.

Un jueves por la mañana, en los locales de la emisora Europe 1, Ivone Lebrun, directora de variedades, acababa de recibir los últimos discos de 45 revoluciones. Entre ellos la canción Whole Lotta Love, himno al amor del "hard rock" de Led Zeppelin (1970), retomado por Reggie, pulposa desconocida. Hermosa voz, pero "demasiado ruidosa". El disco no está más que 30 segundos en la platina de Yvonne Lebrun: "Esta batería, estos solos de guitarra, estos agudos, no son para Europe 1".

En la misma casa, la hermanita Europe 2, con vocación "soft rock", el programador Marc García pasa la misma canción aunque en versión original: "También para nosotros es demasiado duro. Intentamos enlentecer el tiempo y suavizar el solo de guitarra, pero en Francia esta costumbre aún está mal vista". Se percibe una cierta pena en el programador, quien reconoce: "Si yo hiciera hoy mi propia radio, una radio comercialmente viable, le daría sin dudas un formato de tipo encefalograma horizontal, una radio rebajada, como el yogur".

Los amantes de un rock un poco más duro salen perdiendo. Pero los hechos son así. La industria de la música grabada nunca se había encontrado tan bien: 100 millones de discos, cassettes y compactos vendidos en 1987, 116 millones en 1988, un crecimiento seguramente mantenido en 1989, y una parte del mercado que aumenta sin cesar para el disco compacto —más caro que el disco común y el cassette para el consumidor, pero más rentable para el productor—. Promotores de conciertos y difusoras parecen compartir la misma euforia: los papis del rock llenan los estadios y sus compilaciones las boletas de pedidos.

¿Y la canción, que pito toca en todo esto? Para Ives Bigot, la situación es grave: "El fenómeno del retorno cava su propia tumba con la actual carencia de creatividad. El rock mira su historia como antes lo hizo el jazz. El jazz ha muerto. ¿Qué pasará con el rock? ¿Morirá, el rock? ¿Hace ya mucho tiempo que lo están enterrando?... Ten cuidado tú también, Bigot, que también envejeces.

Philippe Romon

## Entrevista con Keith Richards

Sigue siendo el diablo negro de los Stones

# "La menopausia de Mick Jagger"

Hace algunas semanas, Keith Richards, visitando su familia en Texas, descubrió algo desagradable. Al borde de la carretera, un gran cartel publicitario anunciaba: "Mick Jagger and the Rolling Stones". Keith Richards, quien era el socio terrible del cantante, ahora rebajado a la simple categoría de acompañante... Agregando una nueva piedra al largo diferendo que opone, desde hace mucho tiempo, a estos dos monstruos sagrados del rock.

Es cierto que Jagger ha solucionado infinitos problemas a Keith Richards en particular sus asuntos con la droga, y también es cierto que hoy, luego que salieron sus respectivos álbumes solistas, la credibilidad musical de Richards ha crecido considerablemente. Y esto pesa mucho en momentos en que se habla de un retorno de los Stones a la escena del rock. El promotor canadiense de una eventual gira, Michael Cohl, les garantiza un mínimo de 40 millones de dólares de beneficio. Algo como para amortiguar las querellas internas. Por otra parte Mick y Keith han ensayado, en Barbados, para la aparición de un nuevo álbum, cuya edición se espera para este mes. ¿La guerra ha terminado? Está por verse...

Keith Richards - Las peleas entre Mick y yo son como las peleas de familia. Dolores que estallan, y que en ocasiones terminan en rupturas. No comprendo, por ejemplo, por qué Mick tuvo que ir a grabar un álbum como solista y demoler, de paso, toda la organización de los Stones. Tengo la impresión de que hay algo que molesta a este muchacho. La menopausia, o tal vez el complejo de Peter Pan, no sé. Yo me banco sólo con mis complejos. La tarea de un amigo, no consiste siempre en decir que sí, Mick está rodeado de

millares de personas a quienes él paga para hacerse decir cuán maravilloso y fantástico es. Terminó por creerlo. Pienso que vale mucho más que eso. Yo sería quizás el último en decirle, en gritarle, que él ha andado por mal camino. Deber de amigo.

Le Nouvel Observateur - Realmente se tiene el sentimiento de que usted es el único del grupo, que quiere retomar la gira.

Keith Richards - Gracias a Dios. Siento la necesidad, y estimo que el grupo también tiene esa necesidad. Es esencial, para la calidad de nuestra música y para nuestro conocimiento del público. Uno no se puede quedar tranquilamente en la casa escribiendo canciones y después llevarlas al estudio para hacer nuestro pequeño disco. La esencia de un grupo como los Stones es su relación directa con el público.

N.O. - Su último álbum solista, "Talk in Cheap", fue hecho con músicos negros.

K. Richards - Es un verdadero placer trabajar con ellos. Es mucho más fácil que con los blancos. Todo lo que pasó con la música de los Rolling Stones como con la mía, proviene de los negros. Trabajar con ellos significa menos problemas personales a resolver, y significa tocar de manera más distendida. Y pensar que nunca tocó un músico negro con los Rolling Stones...

Tal vez porque seguimos siendo un grupo inglés y los lazos que nos unen, sean cuales sean hoy día, aseguran la unidad. Cualquiera otra personalidad pondría en peligro nuestra química interna. Cuando se nos mira, a Mick, Charlie, Bill, Ronnie y yo, es difícil imaginar que de allí pueda formarse un grupo. Pero sin embargo funciona.

1

## Los interminables

### Mick Jagger: el mito

Hace exactamente 20 años, moría Brian Jones. Una página de la leyenda de los Rolling Stones había pasado. La era Jagger-Richards comenzaba, libre de la molesta presencia de una figura emblemática que se había vuelto totalmente improductiva.

Las rivalidades internas cambiaban entonces de protagonistas. Keith se sumerge en la heroína. Se autoproclama el único músico auténtico del grupo y trata a su compinche Mick de "prima donna". Jagger hace el juego a la perfección. Se rodea de gente que lo haga brillar más y transforma las giras de los Rolling Stones en un juego mundano donde es de buen gusto hacerse ver, llámese Truman Capote o Andy Warhol. En cuanto a la música esta se diluye poco a poco. Hay que remontarse a 1971 para encontrar un álbum de los Stones que sea escuchable desde el principio al fin, ("Sticky Fingers"). En escena, Mick hace la parodia de lo mejor de sí mismo, ante sus

compañeros que parecen no creerle mucho. Sin embargo, algo queda de la magia de antaño, una aureola de star del rock n'roll que aún no habrá de disiparse.

Es bastante astuto para utilizar los menores aspectos de su vida pública o privada en la construcción o en el mantenimiento de su mito de star. Incluso al precio —por supuesto aceptable— de reorganización por enésima vez de los Rolling Stones. Y esto, al fin y al cabo es lo de menos, luego de la desastrosa carrera de sus álbumes como solista.

### Tina Turner: sin Ike

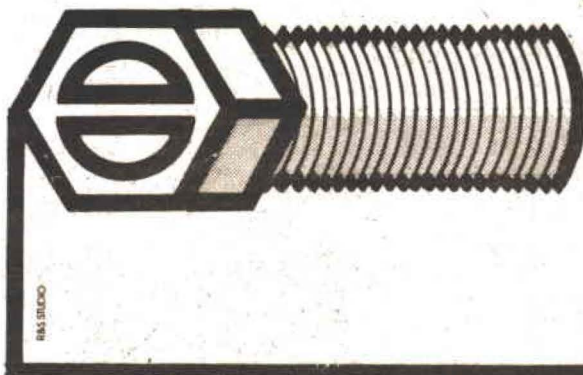
Annie Mae Bullock esperó por mucho tiempo su hora de gloria. Todo el tiempo que necesitó su temible marido para dejarla huir del nido conyugal. Ike y Tina Turner han constituido, sin embargo, la pareja más popular de toda la historia del "rhythm and blues". La única, en todo caso, que logró seducir a los amantes del rock. La can-



tante y el músico, el dúo perfecto. Pareja maldita. Ike trata a Tina con mano dura, y dragonea a las coristas en sus propia nariz.

Pero en escena, la máquina funciona. Los Rolling Stones quedan seducidos y los embarcan con ellos en una gira a fines de los '60. Detrás del escenario, Mick Jagger no se pierde un solo gesto de la sulfurosa Tina. Al punto de que a veces parece imitar sus pantomimas, una parodia irrisoria en los momentos más calientes de la pantera negra.

Pero la bella termina por cansarse. Cerca de los 40 años se divorció y comienza una nueva carrera como solista. La leyenda



En Yaguarón y Cerro Largo sabemos tanto de tornillos como en Paraguay y Cerro Largo.

En nuestras dos direcciones, Ud. encontrará todo lo que busca: tornillos, tuercas, bulones, y todo lo que tiene rosca. El más completo stock standard y también de medida en sólo 24 horas. Con los precios más convenientes de plaza. Dos direcciones, y una misma calidad.



La Casa del TORNILLO

SELER PARRADO S.A.

PARAGUAY 1610  
casi Cerro Largo  
Telfs.: 90 70 08 - 98 24 26  
91 18 56 - 90 05 42

YAGUARON 1600  
y Cerro Largo  
Telfs.: 90 04 58 - 90 52 06



sabiamente orquestada toma cuerpo a partir de este momento. Se recuerdan oportunamente los instantes más tórridos de sus presentaciones. Sugiriéndole —la publicidad de Pepsi obliga— evitar los efectos demasiado provocativos (en su totalidad ajeno), y dedicada ahora a búsquedas más espirituales, Tina ha cambiado su vestuario. Sabia decisión. ¿Será definitiva?

## Bob Dylan: zig zags

Woodstock, hace veinte años, era para él, una casa grande de madera situada en el claro de un bosque. Venía de lejos. Más precisamente de aquel día de julio de 1966, cuando, demasiado drogado, se había ido con su Triumph a la cuneta. Luego reflexionaba, escribía nuevas canciones, todo eso educando a su prole (seis niños). Los fans se disputaban las escasas cintas piratas que se escapaban de su estudio campestre. No editará oficialmente sino mucho más tarde esos "Basement Tapes" que todo el mundo ya conocía de memoria.

Cuando le vinieron las ganas de irse a respirar a Nashville, en casa del más inesperado interlocutor: Johnny Cash. Cash era, también, en su género, un rebelde, aunque más acorazado.

Entre una y otra ruta, Dylan encuentra rápidamente a The Band para una gira en 1973, antes de embarcarse en una aventura picaresca con todos sus viejos amigos —de Rambling Jack Elliot (compañero de Woody Guthrie) a Allen Ginsberg— o sus parejas del momento o del pasado, como Sarah, Joan Baez... Se creyó encontrarlo bajo las máscaras de la Rolling Thunder Revue en 1975. Pero no. Estaba nuevamente perdido en uno de sus empantanamientos espirituales. Se le ha visto con frecuencia en alguno de esos conciertos maratónicos donde masacara, obstinadamente, las canciones que nos hizo querer tanto. ¿Quién, pues, aprovechando alguna nueva pirueta, nos devolverá a Bob Dylan?

## Pete Townshend: "mod"

"Espero morir antes de llegar a viejo". Las estrofas de My Generation resuenan todavía en el corazón de todos los pequeños rockeros. En el '65, los Who hacían como si lo creyeran.

Cada uno, por su lado, podría hacer hermosas carreras: Roger Daltrey como "crooner", ayudado por el cine ("Lisztomania"). John Entwistle como coleccionista de guitarras. Y Pete Townshend como escritor.

Su primer libro, Horse's Neck, no esconde sus inclinaciones nostálgicas. Su gran pasión es la colección de impresiones originales firmadas por los grandes nombres de la fotografía inglesa de los años '50, Cecil Beaton, Bill Brandt, Humphrey Spender. A Pete le gusta reencontrarse el clima de su infancia, transcurrida a la sombra de sus padres músicos. Una herencia que no cesará de dilapidar en el curso de las presentaciones más violentas que el rock haya conocido.

Dividido entre su admiración por el talento de su madre, particularmente, y la necesidad de quebrar esa imagen demasiado hermosa y demasiado anodina, pasará sin transición aparente de la ópera rock, "Tommy" (la primera del género) a la demolición sistemática de su material. Padrino de todos los "mods" de la tierra, Pete Townshend es también el mejor crítico de su propio universo. Sus entrevistas harían la fiesta a más de un sociólogo. Su papel preferido, más allá del de compositor e instrumentista, es siempre el del teórico —y manipulador— del pop art.

## Eric Clapton: Dios

Fin del 64. Los muros de Richmond, alrededor del Crawdaddy Club, están cubiertos por graffiti: "Clapton is God". A los 19 años, Eric ya es el príncipe de los guitarristas. Muy ligado al espíritu —y a las letras— del blues, abandona su grupo, los Yardbirds, porque eran demasiadas giras, demasiadas fans enloquecidas, demasiados éxitos en el hit parade. Para tocar el verdadero blues, prefiere la formación —y la tutela— de John Mayall. Justo el tiempo necesario para afinar un estilo que va a explotar con Cream, primer supergrupo de la historia del rock.

La gloria le infundía miedo a Eric Clapton: desde entonces será el legendario. Cream sienta las bases del "hard rock" y anuncia los grandes grupos de los años '70: Led Zeppelin, Deep Purple, Jethro Tull. Atrapado entre su gusto por la discreción y las obligaciones del show-business, se sumerge en la droga. Años de sufrimientos atravesados por los relámpagos de Blind



Faith (1969) y Derek and the Dominoes. Al límite de sus fuerzas, habiendo vendido algunas de sus mejores guitarras, Clapton está decidido a desaparecer completamente cuando su amigo Pete Townshend, líder de los Who, organiza un concierto de apoyo y de reencuentros en el Rainbow de Londres, en enero de 1973. Desintoxicado, gracias a la electro-acupuntura (como Keith Richards y el propio Townshend), Clapton se dedica, finalmente, a grabar bajo su propio nombre. Y vuelve a los blues. Serenamente. Cuidando que los royalties lleguen a los autores que interpreta (Willie Dixon sobre todo). Desde hace muchos años vive en Italia, donde, siempre elegante, se ha convertido en uno de los mejores clientes de Giorgio Armani.

## NOTA

Far from Woodstock...

## Rock ante el tribunal

Cuando un grupo se separa o se encuentra, cuando una gira comienza, cuando una antigua estrella vuelve a brillar, los chavales nunca están lejos... Ya no se encontrará a un grupo de dinosaurios del Rock marchando solo y al descubierto en el universo cruel del showbiz de los años '90. Ahora, esta raza de rockeros cuarentones, de retorno por los caminos de la gloria, después de una década

durmiendo sobre los derechos de autor, es particularmente protegida. A su lado, siempre, ronda una jauría de hombres de las leyes, muy entrenados, que conocen la música. Es que el camino de un antiguo combatiente del rock en la selva eléctrica está lleno de encrucijadas jurídicas.

Inclinémonos, con conmiseración,

Pasa a la pág. 11

¿Chele, estás ahí?

**LUCKY RADIOGRABADOR**  
Doble cassette.  
Ecualizador. Parlantes desmontables.  
CONTADO: \$ 109.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 16.950

**RADIO RELOJ**  
CONTADO: \$ 10.900  
o 10 CUOTAS de: \$ 1.700

**LAVAVAJILLA enXita**  
funcional-Económica  
Totalmente automática  
CONTADO: \$ 148.800  
o 10 CUOTAS de: \$ 23.100

**RADIO PANAVOX**  
AM y FM.  
CONTADO: \$ 5.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 950

**ASPIRADORA Electrolux**  
Compacta. 1000 Wats.  
CONTADO: \$ 82.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 12.900

**CARLOS GUTIERREZ S.A.**  
COLONIA 1372 casi Ejido-Tels. 91 36 53 - 98 63 00  
18 de JULIO 1486 casi Vázquez-Tel. 41 41 27

**TV-COLOR PANAVOX**  
14"s/control.  
CONTADO: \$ 176.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 27.450  
14"c/control, CONTADO: \$ 218.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 33.950

**LAVARROPAS enXita**  
TOTALMENTE AUTOMÁTICA  
Importada  
Garantía: 1 año.  
CONTADO: \$ 194.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 29.950

**SECADORA enXita**  
Práctica, plegable.  
CONTADO: \$ 49.900  
o 10 CUOTAS de: \$ 7.750

**RADIO PASACASSETTE**  
para auto, Importada:  
CONTADO: \$ 19.990  
o 10 CUOTAS de: \$ 3.100

**NEBULIZADOR FAMILIAR**  
UNICO con sistema de aspiración nasal.  
■ Moderno y seguro  
■ Ideal para niños  
■ Fácil uso  
CONTADO: \$ 22.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 3.600

**CORTADORAS DE CESPED BRONX**  
1/3 HP. CONTADO: \$ 49.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 7.750

**PANAVOX 12"**  
BLANCO y NEGRO  
Importado.  
CONTADO: \$ 62.900  
o 10 CUOTAS de: \$ 9.750

**LO MEJOR CON LA MEJOR FINANCIACION.**  
SOLO **CARLOS GUTIERREZ**  
PUEDE OFRECERLO.

**HORNO MICROONDAS PANAVOX**  
5 niveles de cocción.  
CONTADO: \$ 129.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 19.950

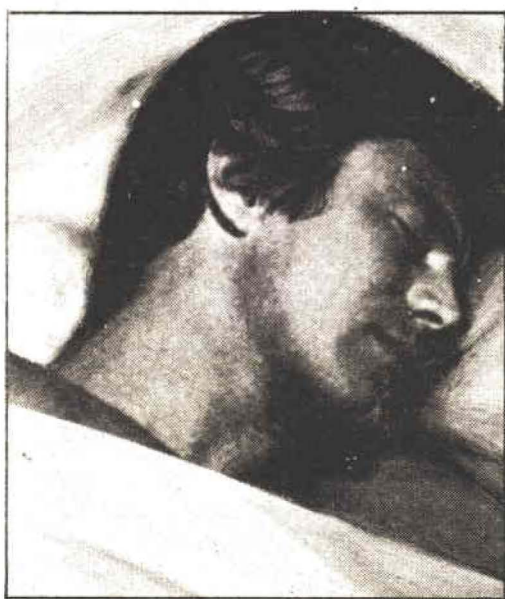
**ASPIRADORA Electrolux**  
Compacta. 1000 Wats.  
CONTADO: \$ 82.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 12.900

**NEBULIZADOR FAMILIAR**  
UNICO con sistema de aspiración nasal.  
■ Moderno y seguro  
■ Ideal para niños  
■ Fácil uso  
CONTADO: \$ 22.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 3.600

**CORTADORAS DE CESPED BRONX**  
1/3 HP. CONTADO: \$ 49.950  
o 10 CUOTAS de: \$ 7.750



# Ahorre divisas. Construya viviendas. Plante un bosque. Y duerma tranquilo.



Aunque parezca mentira  
Ud. puede hacer todo esto  
contratando una póliza  
en el Banco de Seguros del Estado.  
Porque el dinero que Ud. paga  
por su tranquilidad  
y la de su familia  
se reinvierte en su propio país.  
Construyendo viviendas, forestando,  
brindando servicios médicos a los trabajadores  
y desarrollando una labor preventiva  
de accidentes de trabajo, de tránsito e incendios.  
De esta manera,  
ahorrando divisas y reinvirtiéndolas  
en nuestra sociedad  
se obtienen recursos que de otra forma  
tendrían que lograrse por otras vías.  
Por eso Ud. tiene más de una razón  
para dormir tranquilo:  
asegurando su futuro  
con el Banco de Seguros del Estado  
también está asegurando  
el futuro del país.



**BANCO  
DE SEGUROS  
DEL ESTADO.**  
Del Estado y de Ud.



Viene de la pág. 9

sobre la suerte de Pink Floyd, el famoso cuarteto inglés que trazó una aureola de rosas sobre los años '70. En marzo de 1983 la salida del disco Final Cut ponía término a muchos años de una carrera excepcional y confirmaba una evidencia: Pink Floyd sólo era Roger Waters, su misterioso bajista-cantante-compositor, sumergido desde hace una década en una espectacular esquizofrenia cuyo único remedio era la de "iluminar" directamente a través de los discos y shows del grupo. Tiempo después, por una simple carta, ponía fin a la existencia del mismo sin imaginar siquiera que sus tres compañeros pudieran soñar con continuar sin él. Es lo que hicieron en setiembre de 1986.

Inmediatamente, Roger Waters intentó una acción ante el Tribunal de Londres, negándole el derecho de utilizar el nombre de Pink Floyd, ahora "artísticamente terminado". Un proceso que gana primero, y pierde seis meses después ante la apelación. El nuevo Pink Floyd, en trío, podía lanzar al mercado un nuevo disco y comenzar una gigantesca gira que invadiría el año pasado el castillo de Versalles e invadirá nuevamente Francia en estos días. "Lo que hacen es malo, sin valor, y sólo el dinero motiva esta reunión de mediocres", afirma Roger Waters, quien, según algunos, cobraría 40% de los royalties. Rumor desmentido por los abogados de los interesados.

Pink Floyd, los Allman Brothers, los Doobie Brothers, Crosby Stills Nash and Young, Jefferson Airplane, Three Dog Night, Los Byrds, Emerson Lake and Palmer, Yes, los Rolling Stones e incluso los Who, cuyo célebre guitarrista Pete Townshend —a quien otro virtuoso de las seis cuerdas deberá suplantar en el escenario, al encontrarse con una sordera avanzada—: desde hace seis meses las viejas glorias del rock han reenchufado los amplificadores y los abogados se frotan las manos. La guerra de los tribunales arrecia.

Los ex-miembros de Lynyrd Skynyrd sobrevivientes del terrible accidente aéreo que diezmó al grupo en 1977, ¿quieren reagruparse? Las viudas de los dos desaparecidos, por otra parte fundadores de este excelente grupo, reclaman 480.000 dólares de provisión y la obligación para los traidores de agregar "1989" al nombre del nuevo grupo.

Si Crosby, Stills, Nash and Young demoraron más de 17 años para grabar un nuevo disco juntos, el estado de salud física y mental del veterano David Crosby no es el único problema. La verdadera razón del bloqueo es una vez más de orden jurídico. El magnate David Geffen, teniendo a Neil Young bajo contrato exige que el álbum del reencuentro sea un producto Geffen Records. El disco saldrá finalmente en el sello Atlantic. Las sumas pagadas a David Geffen luego de meses de encarnizada lucha permanecen en secreto.

¿Otro ejemplo? Yes, otro mega-grupo inglés que no termina de reagruparse, por el cual una decena de ex-miembros se disputa el nombre. Hace algunas semanas el sello Arista anunciaba que Yes se reagrupaba en torno a cuatro de sus antiguos miembros. Inmediatamente, Atlantic, el sello en el cual Yes había grabado todos los discos de su larga carrera, presentó una denuncia ante los tribunales americanos. Razonó invocada: su firma también prepara el "Nuevo Yes" con tres "antiguos", de los cuales uno, Chris Squire nunca abandonó el grupo. Finalmente el Yes-Arista, el más interesante, se presentará este verano en público bajo el nombre, tan comercial, de Anderson-Howe-Bruford-Wakeman.

¿Se puede ser más sórdido? Sí, siempre cuando se trata de mucho dinero.

El récord lo tiene el antiguo productor del Creedence Clearwater Revival, Saul Zaentz. Este pretende, ante los tribunales, que una canción del nuevo álbum como solista de Tom Fogerty, ex-líder de Creedence, es un plagio de un trozo compuesto hace 20 años para el grupo por el mismo Fogerty. Trozo cuyos derechos, se entiende, pertenecen (ilegalmente, parecería) a Saul Zaentz. Y Fogerty tuvo que ir a probar, guitarra en mano ante los tribunales de Los Angeles, que él no se había plagiado a sí mismo...

Dinero, abogados y rock'n'roll: si usted imagina que este género de problemas sólo concierne a los ex-miembros de los grupos del pasado, salidos especialmente del formol, usted se equivoca: nadie está a

Veinte años después, desde Montevideo

## El láser contra la Spika

« **E**xiste un ave en la India, llamada fénix, que al cabo de quinientos años se dirige a los árboles del Líbano, carga sus alas de aromas agradables y anuncia su regreso al sacerdote de Heliópolis, a comienzos del mes de Nisán, o Adar. Y el sacerdote, cuando oye la noticia, se encamina al lugar y llena el ara de sarmientos de vid. El ave llega a Heliópolis cargada de aromas de exquisitas especias, se instala sobre el ara, enciende fuego y se incinera. Al día siguiente, el sacerdote busca entre las cenizas del ara, y encuentra allí un pequeño gusano. Y al segundo día, fijados, tiene plumas y se ha convertido en un pajarillo. Y al tercero, lo encuentran idéntico al que era, es decir, al fénix; saluda al sacerdote, se marcha volando y regresa a su antigua morada ».

Bestiario Medieval, recopilado por Ignacio Malaxecheverría

Años 80. Comienza la divulgación de un nuevo invento: el compact disc. El sistema de lectura por medio del láser anuncia una limpa reproducción del sonido original, sin interferencias ni sonidos secundarios molestos. A la vez promete la misma calidad de sonido eternamente, sin desgaste. Una suerte de Fausto doméstico que asegura juventud por siempre al reducido disquito de plástico.

Luego de oír las nuevas ediciones y comprobar la veracidad del invento, surge el deseo obvio: volver a escuchar aquellos viejos discos ya gastados por rayones, scratch, frituras y ruidos de mil colores, como si fuera la primera vez. Moody Blues, Santana, Jefferson Airplane y tantos otros con la virginidad del compact disc. Increíble.

Primera decepción: aquello era energía pura, no sutileza. Era para ser escuchado en aquellos tocadiscos a pedal, con unos baffles de mala muerte, con la Spika distorsionando a todo volumen en el medio de la plaza.

Escuchado ahora, así, tan limpiamente y en primer plano, el órgano Hammond se hace insoportable, los platillos de la batería no se pueden creer.

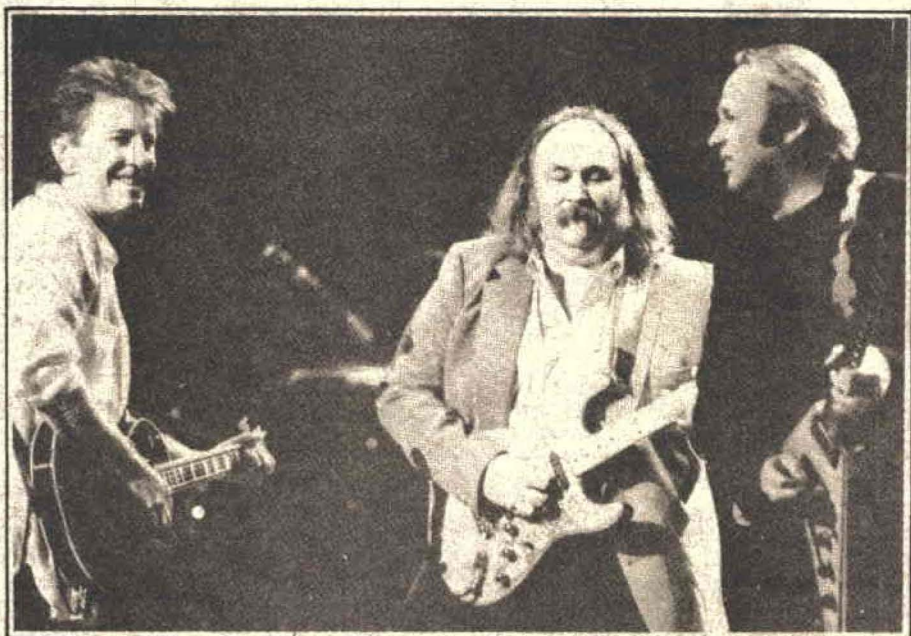
\*\*\*

Años 80. Comienza a manifestarse en diversas zonas del mundo un nuevo fenómeno social: los yuppies. Jóvenes profesionales urbanos, exitosos, caprichosos y con gran poder adquisitivo. Tienen los mejores aparatos de audio. Les gusta "desenchufarse" al llegar a casa. Luego de coquetear con la new age y cierta música de vanguardia, se aburren. Fantasean con volver a escuchar los grupos y temas que oían cuando eran jóvenes desprecupados que se reían del Wall Street Journal.

salvo. Bruce Springsteen acaba de perder un juicio efectuado por dos de sus técnicos por no pago de horas extras y otros peccadillos. Veredicto: más de un millón de dólares para los demandantes. Mientras que al grupo de hard-rock Judas Priest, la justicia americana le reprocha haber incitado a dos adolescentes a suicidarse a través de mensajes subliminales. Por su parte Madonna espera comparecer ante la justicia por haber abofeteado a un joven fan exitado. El ex manager de Michael Jackson, Frank Dileo, reclama 65 millones de dólares al creador de Bad para no revelar todo lo que sabe sobre su vida privada y sus negocios. Dura profesión...

Está distante el tiempo del flower power y de Woodstock, "tres días de música y de fiesta". En agosto, el más célebre festival de la historia del rock, un símbolo inoxidable, festejará sus 20 años. Están previstos: cuatro libros, una gira de sobrevivientes (Joe Cocker, Melaine, Joan Baez, Jonny Winter...) y una enésima salida del film-rito, enriquecido con secuencias inéditas. Entonces ¿es el gran retorno del peace and love? Seguramente... si los tres procesos en curso (uno por la gira, dos por el film) logran tener su epílogo antes de la fecha fatídica.

Alain Gardinier



Graham Nash, David Crosby y Stephen Stills

Creada la necesidad, brindado el servicio. Grupos de los 60/70 empiezan a rebotar por aquí y por allí. En el Radio City de New York se anuncia una nueva versión de Tommy, con lo que queda de los Who (Keith Moon muerto, Pete Townshend sordo), a todo trapo, con precios de entradas astronómicos y las mejores localidades restringidas solamente a personas que posean tarjetas de crédito color oro. Crosby, Stills, Nash and Young se presenta en los mejores casinos de Las Vegas. Grateful Dead arrasa con la costa oeste.

Segunda decepción: Gordos, pelados, torpes, desafinados. Es como ver un partido de fútbol senior, con viejos cracks, con Beckembauer que se cansa sólo de pensar en correr a esa pelota.

Como una vieja señora que se pinta el pelo, se estira la cara, tacos altos, ajustada ropa de cuero. Al desvestirse tiene los senos caídos, la cola flácida, várices en las piernas, un aliento de perros.

\*\*\*

La música se ha anestesiado. El rock se ha suavizado, integrado, internacionalizado, civilizado, comercializado. Los músicos parecen casi no interesar tanto. Los verdaderos músicos son los productores. Pululan las versiones mix, versiones extendidas, remezcladas, etc. Madonna saca un disco y paralelamente se vende otro que tiene solamente cinco o seis versiones diferentes del tema de más éxito. Productores que, por otro lado dan una línea, inventan un sonido característico, crean un estilo. Los músicos pasan a un segundo

plano y uno puede comprar "a ciegas" un disco del sello ECM, Windham Hill, Opal, Private Music, etc. pues sabe que va a tener tal o cual sonido. Más allá de los valores particulares del músico en cuestión, el sonido estará respaldado/inventado por un Manfred Eicher, un Will Ackerman o un Brian Eno.

\*\*\*

Creo que no hay derecho a que destruyan las imágenes que uno lleva dentro. Ten Years After y Alvin Lee cantando If you shouldn't love me han sido internalizados de la misma manera que la batalla de Las Piedras y el teorema de Pitágoras. David Gilmour era para todos nosotros un hermético personaje de largo pelo lacio que sacaba sonidos increíbles de su guitarra eléctrica. No este gordito bonachón que toca lo mismo veinte años después. Cuando Gilmour ponía aquel dedo y pulsaba aquella cuerda entonces era magia. Hoy es la oquedad. Es masturbarse por Grace Kelly cuando Carolina nos espera en el cuarto de al lado.

\*\*\*

Por otra parte, cuando Lennon quiso empezar de nuevo lo mataron en plena calle.

Apenas queda McCartney, con su cara bonita, su brave face, empujándose una y otra vez en ver flores en la mugre.

Fidel Sclavo

¿Chele, estás ahí?

# AHORRE PARA QUE NO FALTE



# BRASTEMP FROST-FREE

# FRIO SECO



## La revolución en sistemas de refrigeración

**El sistema Frost-free, es realmente una conquista en materia de refrigeración, logrando una heladera seca que enfría sólo por aire.**

**NUNCA MAS HAY QUE DESCONGELAR**  
Brastemp eliminó las placas frías y los evaporadores, haciendo que la refrigeración sea absolutamente seca, evitando la formación de escarcha y capas de hielo.

**MAS FRIO POR TODAS PARTES**  
El sistema de aire frío, logra una distribución del frío absolutamente homogénea en todos los compartimentos del refrigerador, con un enfriamiento más rápido, que logra la fabricación de cubitos en tiempo record.

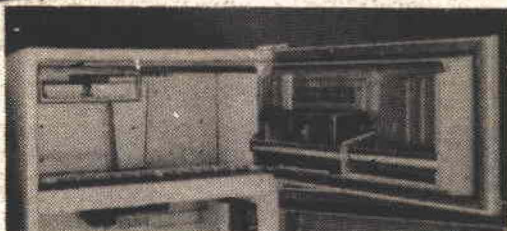
**FRASCOS Y ALIMENTOS SECOS**  
Al evitar la humedad y la formación de hielo, los alimentos al estar secos se conservan mejor.

**UN FREEZER QUE ES UN GUSTO**  
En el freezer de Brastemp Frost-free, la temperatura llega rápidamente a 20 grados bajo cero, conservando secos y sin hielo a los alimentos, logrando así mantener su gusto y sabor natural, sin alterar sus valores nutritivos.

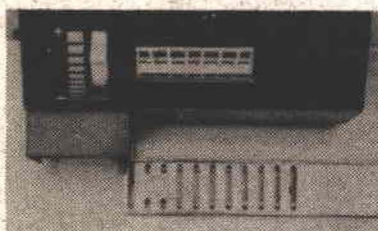
**MUCHO MAS ESPACIO (15 PIES)**  
Su diseño interior de puertas y espacios, junto con sus bandejas deslizables y regulables permiten un aprovechamiento interno total.

**CADA COSA EN SU LUGAR**  
Carnes, lácteos, verduras, frutas, vinos y otras bebidas, tienen en Brastemp, un lugar especialmente diseñado.

**ASISTENCIA TECNICA**  
CENTRO ELECTRICO, brinda un completo asesoramiento técnico más un service especializado para toda la línea Brastemp.



Recipiente para almacenamiento de cubos de hielo.



Tecnología con doble comando, además del termostato, también Brastemp, tiene un regulador de flujo de aire.



## CENTRO ELECTRICO

**MONTEVIDEO:** 8 Sucursales y MONTEVIDEO SHOPPING CENTER.  
**INTERIOR:** Paysandú - Mercedes - Maldonado - Las Piedras - Salto - Tacuarembó  
Rocha - San José - Minas - Canelones - Fray Bentos - Nueva Palmira - Carmelo  
Treinta y Tres - Trinidad - Pando - Nueva Helvecia - Florida - Young - Pan de Azúcar  
Santa Lucía - Durazno - Melo - Cardona - Paso de los Toros - Artigas - Tarariras.



## López Balestra: Lacalle representa una oligarquía pituca

Oscar López Balestra "se siente capaz, está dispuesto y se siente sumamente responsable" como para ser postulado a la Intendencia de Montevideo, y confía en que Carlos Julio "sabrás elegir". "El Cacho" no defraudó las expectativas del cronista y habló sin pelos en la lengua, diciendo cosas como éstas: "Por la Patria se encuentra a la deriva", "Hablar de unidad en el Partido Nacional es una hipocresía".

**¿Por qué Sandú era tan especial?**  
Sandú, en Tacuarembó, barrio donde nació, era muy modesto. Hoy ya no es lo que era antes. El cuartel que estaba emplazado allí le daba características muy especiales. Sandú eran los potreritos, las murgas. Hoy está prácticamente integrado.

**Tacuarembó, Montevideo. Montevideo, Buenos Aires. El regreso y la cárcel. ¿Qué prefiere olvidar de todo aquello?**

Bueno, fueron momentos difíciles para nosotros. En Buenos Aires, se requería nuestra presencia para activar la resistencia. Así lo entendieron tanto Wilson como nuestro amigo el Toba Gutiérrez. Tuvimos una participación importante en la resistencia, en una época muy especial. Después del secuestro y el asesinato de Héctor y Zelmar...

**¿Estuvo con ellos en aquellos días?**

Militábamos juntos. La noche anterior estuvimos juntos.

**¿Le dijeron algo?**

La situación de inseguridad que se vivía en Buenos Aires era terrible, allí también habían caído las instituciones. Nuestra situación era muy difícil pero nunca se podía prever un desenlace así. Sin duda que en el operativo participaron militares uruguayos, no sólo argentinos. Así actuaban. Los pozos de Banfield, la automotora Orletti eran engranajes de la famosa organización OCOA. La actuación de efectivos uruguayos y argentinos se veía reforzada por la participación de militares de otros ejércitos latinoamericanos. Aquel momento terrible demostró la impotencia que sentimos en aquella enorme ciudad y el desamparo.

### Salamines

Una represión militar en Tristán Narvaja lo encontró tirando salamines...

Eso ocurrió en una marcha importante que se realizó por la democracia. Veníamos caminando desde el Obelisco hasta la Universidad, lo que no resultó nada fácil, con el objetivo de llegar hasta Arenal Grande, que nosotros llamamos en aquel momento la línea Maginot. La represión era un modo de disolvernos ya que no nos querían dejar pasar, y entonces yo sugerí a un grupo de dirigentes subirnos a un trolley

a los efectos de eludir la represión. Subimos al trolley y llegamos hasta 18 de Julio y Tristán Narvaja. Allí nos encontramos con que los represores estaban golpeando, apaleando, volteando los puestos de la Feria, cayendo niños y mujeres también. Nosotros, según es nuestro temperamento, reaccionamos atacando y agarramos unos salamines para defendernos. Ante nuestra decisión tomada de entregar la vida si era necesario los coraceros fueron retrocediendo. Con los salamines y las manzanas que nos proporcionaban los puesteros le ganamos la pulseada y la cuereada a los coraceros.

**La democracia, sin embargo, lo encontrará a Ud. diciendo, tiempo después, que "el gobierno es el Partido Colorado más la rosca, la oligarquía encarnada en el poder". ¿Se refería a la gobernabilidad porlapatria?**

Nosotros tenemos que tener el coraje de decir que el país ha estado gobernado por un sector pequeño de privilegiados. Esa oligarquía pituca, que hemos definido así por su contenido de frivolidad, también se apodera de la influencia del poder político, que debe ser el fundamental en una democracia, aplicando una política económica desaprensiva y deshumanizada, manejada por el grupo económico que implanta la política económica. El Partido Colorado que ha estado casi siempre en el poder lo ha sabido hacer. Nosotros entendemos que la corrupción en la forma de gobernar se está haciendo a través de un partido que está manejado por esa rosca, por esa oligarquía pituca que es la que está encaramada en el poder.

**Ud. es un hombre de alejamiento y deserciones. La mala racha la inauguró con la desvinculación de Por la Patria. ¿Por la**

¿ Estás ahí, Chele ?

**EN TODO TIEMPO....**

**ES MUCHO MAS**

**SWAK**

**HELADOS**

**EL POSTRE DE TODO EL AÑO**

100 gustos italianos exclusivos en el  
1er. Supermarket del helado del Uruguay

Blandengues 1759 al 67  
Teléfonos: 29 09 45 / 20 50 76 / 20 13 63 / 20 36 34 / 20 36 35



**EN EL CENTRO DEL PAÍS  
PUBLICITE EN  
RADIO IBIRAPITA**

**SAN GREGORIO DE POLANCO  
(TACUAREMBO) TEL. 17  
MONTEVIDEO TEL. 797407**



**Patria traicionó sus propios principios al votar la Ley de Caducidad?**

Yo creo que estoy donde debo estar. No he sido yo el que se ha alejado. Han sido ellos que se han alejado por entender que mi estilo de hacer política no es el indicado. Eso pasa cuando se cree que la política es negociar, negociar; ceder, ceder; transar, transar. Yo creo que el político debe tener palabra y cuando está comprometido en algo, no debe renunciar.

**¿Y Wilson? ¿Por qué sacó su foto del living de su casa?**

Nosotros nos sentimos enormemente frustrados. Lo llegamos a querer y apreciar a Wilson y decimos, quizás en forma egoísta, que preservamos al Wilson que nos acompañó, que nos abrió los caminos políticos, que posibilitó la resistencia. Nuestro Wilson...

**¿Zumarán es el continuador de Wilson?**

Por lo menos, de nuestro Wilson no. Si hay otros que entienden que hubo dos Wilson, cada uno podrá decidir si hubo continuador o no. Pero nuestro Wilson no ha tenido continuidad.

**Tras las distintas posturas de los sectores, ¿cree que el Movimiento Nacional de Rocha se ha enriquecido con contingentes electorales porlapatristas?**

Nosotros, que nos apoyamos en lo que fue nuestra lucha y nuestro compromiso, creemos que somos y seremos mayoría en el Partido Nacional. Y es buena cosa que sea así. El partido va a triunfar pero va a triunfar en la medida que la figura de Carlos Julio sea convocante, lo que creemos es que así será y que no todos los votantes serán de nuestro Partido. Lo que sí sabemos es que los que nos apoyan son los que quieren los cambios. Yo he dicho que vamos a triunfar con Carlos Julio para cambiar el país.

**¿Se considera el continuador del "Wilson pre-caducidad"?**

No, nosotros no caeríamos en el en-

gaño de considerarnos el continuador de aquella enorme figura. No obstante decimos que continuamos su lucha y su propuesta, porque no las transamos ni lo haremos.

Tras la desvinculación de Por la Patria, Ud., junto a otros dirigentes forma la Unión Blanca Popular. De ésta también se desvincula tras una dura discrepancia con el diputado Martínez por el primer lugar en la lista y con el senador Uruguay Tourné que apoyó a Martínez. ¿Lo traicionó Tourné en aquella oportunidad? Sus declaraciones contra Tourné en aquel momento fueron durísimas.

Cuando se forma la UBP y nosotros creamos ver un espacio definitivo para nosotros, nos vimos nuevamente frustrados porque allí predominaron intereses de orden partidario, electoreros. La experiencia frustrante de la UBP nos mostró que la formación de ese tipo de cooperativas electorales entre gente que piensa absolutamente diferente, con el único objetivo de sumar y sumar, no tiene sentido. Entendimos en aquel momento que teníamos que estar en la vanguardia de nuestra Unión Blanca Popular. Le habíamos ofrecido el liderazgo a Tourné y sólo exigimos una mediana reciprocidad. Entendimos, entonces, que nuestra lista a diputados tenía que estar encabezada por quien habla. No lo entendieron así y predominaron, por lo tanto, los apetitos electorales de los grupos políticos. Hoy, la Unión Blanca Popular es representativa exclusivamente del grupo del senador Tourné. Se optó por el árbol y no por el bosque, se defendieron los intereses de ciertos dirigentes políticos que querían para sí, para la lista personal del senador Uruguay Tourné, los puestos de representación en exclusividad. Nosotros no disputamos nada, no exigimos nada y, entonces, nos fuimos.

En aquella oportunidad, Ud., dijo cosas durísimas: lo menos que le dijo a Tourné es que no tiene capacidad ni para dirigir su grupo político. Es, no obstante, su candidato a la vicepresidencia de la República. ¿Considera que Tourné es un hombre apto para ese cargo?

Nosotros fuimos quienes, en conversación personal con Carlos Julio, postu-

lamos al senador Tourné para ese cargo. El enfrentamiento entre Tourné y el diputado López Balestra yo lo traslado al plano puramente personal. Me siento frustrado, me siento que no fui correspondido ya que yo actué con grandeza y me respondieron con pequeñeces. Esto es un episodio para mí terminado. De los calificativos que hicimos no nos retractamos porque es la conclusión a la que arribamos luego de sentarnos defraudados.

## Batalla

Recientemente dijo que "el Partido Nacional sólo no es opción de gobierno. Tiene que haber una opción de centroizquierda". Ese espacio es reivindicado ahora por Batalla. ¿Se desvincularía del lema para apoyarlo?

Nosotros conversamos sobre este tema con el senador Batalla en más de una oportunidad, lo que pasa es que las instancias en política se van terminando y no hubo una voluntad política y asumir determinadas posiciones importantes a los efectos de buscar los cambios para que realmente haya una votación útil. Batalla creyó que su camino era a través de su partido político y el hecho ya está consumado.

**¿Comparte entonces las afirmaciones de que el voto por el senador Batalla es un voto inútil?**

Yo no quiero calificarlo de voto inútil. Si creo que votar a esta nueva fuerza no apunta a un voto útil. Pero no quiero dividir esfuerzos en estos momentos y no quiero arrepentirme después de afirmar ciertas cosas.

## Carlos Julio sabrá elegir

**¿Posadas es un buen candidato a la Intendencia?**

No quisiera manejar nombres cuando creo que la decisión recae en Carlos Julio Pereyra que será quien tenga la enorme responsabilidad de decidir quien ocupará un cargo de tan vital importancia. Nuestro deseo es que Carlos Julio triunfe y que en Montevideo triunfe el candidato a la Intendencia que Carlos Julio haya designado.

**¿Ud. aspira a ese puesto, le gustaría ocuparlo?**

Yo soy hombre político, vocacionalmente político y por lo tanto ocuparemos el lugar que entienda Carlos Julio Pereyra que debemos ocupar.

**¿No le parecería injusto que Posadas, de tan reciente incorporación, fuese el candidato a la Intendencia?**

Yo no sé de dónde saca que el senador Posadas quiera ocupar ese puesto. Puede ser que se haya manejado su nombre para el cargo, pero de ninguna forma sería una decisión unipersonal de Posadas. Reitero que eso sólo le compete a Carlos Julio, el nombre de Posadas creo que lo manejó la prensa y Carlos Julio no ha manejado ese nombre ni ningún otro a nivel de la bancada de legisladores que lo apoyamos.

**¿Se alejaría del grupo si no es Ud. el postulado a la comuna capitalina?**

En absoluto. Mi nombre no ha sido manejado y yo no he exigido nada. Por ahora, Oscar López Balestra es candidato a diputado por Montevideo por la lista 12. Si los dirigentes y el propio Carlos Julio consideran que podemos servir a esa causa, estamos a la orden y sabemos que no lo vamos a defraudar y nadie sabe mejor que Carlos Julio Pereyra quien es Oscar López Balestra, y sabe además de la férrea defensa que llevará adelante en todos los postulados e ideales. Cuando nos comprometemos, nos comprometemos en serio.

**Ud. cree que Carlos Julio considerará a la hora de tomar una decisión todo ese bagaje de cualidades personales...**

Creo que Carlos Julio considerará de forma fundamental, cuáles son los hombres capacitados para moralizar la administración pública. Por lo tanto, no me cabe duda de que Carlos Julio sabrá elegir bien a la hora de tomar una decisión tan fundamental.

**Pero hay algunos que serán más responsables que los otros. ¿Ud. cómo ve todo esto?**

En el caso del que habla, se siente capaz, está dispuesto y se siente sumamente responsable para asumir responsabilidades de un grado tan importante como la que Ud. menciona. Por lo tanto, si nuestro nombre sirve para los objetivos políticos de Carlos Julio Pereyra, estamos a su entera disposición.

**Deshágame la imagen de ambición que me ha creado de sí mismo.**

Al contrario, yo me siento capaz. Soy un hombre de una conducta y de una trayectoria probada y por lo tanto, con nosotros no se puede especular ni hacer tanteos. Carlos Julio sabe perfectamente que no le vamos a fallar.

## Diferencias con Lacalle

**¿El hecho de que Lacalle esté primero en las encuestas significa que el Partido Nacional se ha derechizado?**

Mire, en cuanto a lo de las encuestas, yo le puedo indicar que cuando se realizan encuestas de tanta importancia como las de la simpatía que despierta un candidato, éstas favorecen abiertamente a Carlos Julio. Reitero fundamentalmente que sólo creciendo Carlos Julio gana el Partido Nacional.

Lacalle tiene su perfil. El país que concibe no es el que concebimos nosotros. Nosotros queremos cambios que Lacalle no los quiere. Carlos Julio quiere humanizar la administración.

**¿Me habla de una radical diferencia con el senador Lacalle?**

Una total, radical diferencia tenemos con Lacalle. Su modelo de país dista muchísimo del modelo de país de Carlos Julio. En alguna forma, Lacalle representa a la oligarquía pituca del país. Las diferencias son abismales.

**¿Ha sido Carlos Julio más coherente que Por la Patria y el senador Zumarán?**

Nosotros decimos que Por la Patria va hacia la deriva, no tiene un rumbo fijo y ha cambiado de posiciones. Carlos Julio no sólo ha sido coherente, sino que ha tenido la visión de rodearse con hombres que no le van a fallar.

La edil Amalia Alonso dijo, en ocasión de concretarse el programa único de gobierno del Partido Nacional, que éste es "un mamarracho que no dice nada". ¿Comparte esa visión de la edil del Movimiento Nacional de Rocha?

Esa es la opinión de la edil Alonso. Yo debo admitir que hablar hoy de una unidad en el Partido Nacional es ser hipócrita. Desde el punto de vista institucional, el partido está unido. Lógicamente, tiene tres opciones y tres candidaturas bien definidas, muy distintas. El blanco que vota a Carlos Julio sabe lo que vota, así como el que vota a Lacalle vota el modelo de país que propone Lacalle, muy distinto al nuestro.

## La deriva de Por la Patria

**Quiere decir que fuera del punto de vista institucional, el Partido Nacional no tiene una unidad programática.**

Yo estoy seguro que los hombres que pueda elegir Carlos Julio Pereyra para la conducción económica del país, serán muy distintos de los que elegirán Zumarán o Lacalle. Elegiremos los hombres más capaces para la función, sean o no de nuestro partido. Probablemente, algunos no lo serán.

**El que está en una posición similar a la suya es el senador Ferreira, que también irá solo en una lista. ¿Cómo ve el futuro político del senador Ferreira?**

ES un político joven que ha tenido distintas actitudes por lo cual no lo podemos definir. Ha cambiado de posiciones, por lo tanto no sé a qué Juan Raúl Ferreira se refiere Ud. Si al Juan Raúl Ferreira de la lucha contra la dictadura, al Juan Raúl Ferreira de la gobernabilidad o el que está usando una coyuntura especial del movimiento Por la Patria y que quiere definir un nuevo perfil político. Son estrategias políticas: algunos hombres creen que se puede transitar por la política cambiando de posiciones.

**¿Cree que hay una disputa interna en Por la Patria entre Zumarán y Juan Raúl Ferreira?**

Eso muestra a las claras que Por la Patria se encuentra a la deriva, que ni rumbo ni objetivo fijo tiene. Nosotros salvaremos desde el gobierno esta situación de los demás sectores del Partido Nacional.

**Ud. parece más que nada un viejo caudillo, en oposición a los políticos nuevos que algunos creen ver encarnados en la imagen del senador Lacalle. ¿Comparte esa visión?**

Nosotros somos hombres de conducta y de coherencia. No esquivamos las responsabilidades sino que las asumimos seriamente. No creemos conveniente deslumbrarnos demasiado de lo que está pasando en otros lugares, miramos para adentro...

Gerardo Stawsky ①

**CRASH!**

**¿Se le rompió el parabrisas?**

GALICIA

EJIDO

YAGUARON

LA PAZ

**CRISTALAUTO**

**La Paz y Ejido**

**La Esquina del Parabrisas**



Furor en la URSS

# La segunda patria de John le Carré

El escritor John le Carré, especialista en historias de espionaje, ¿se habrá quedado sin trabajo con el fin de la "guerra fría"? El asegura que no, que "es absurdo suponer que el espionaje está acabado". Y para demostrarlo, acaba de publicar su última novela, "The Russia house", la que lo ha convertido en uno de los autores modernos más conocidos en la URSS. Pero a pesar de todo, ese mundo absurdo de pánico y peligro, de violencia y desconfianza, materia prima de la historia de espías de le Carré, parece estar a punto de desvanecerse.

Ahora que la guerra fría está superada, John le Carré se ha quedado presumiblemente sin trabajo. El autor responde a esto riéndose; no con una risa reservada y ansiosa, sino con una carcajada rica y desinhibida. "Es absurdo suponer que el espionaje está acabado. No, ni los fantasmas ni yo nos quedaremos nunca sin trabajo. Nunca. Siempre espíaremos a los rusos, aunque espero que nuestra política se haga más benigna. Después de todo, espíamos a nuestros amigos. Espíamos a los franceses. Y, a poca oportunidad que nos den, espíamos a los norteamericanos".

Algo ha cambiado, sin embargo. El nuevo libro de le Carré, *The Russia house*, suscita extraños ruidos en la Unión Soviética. Aunque es una historia de espías, los murmullos son de aprobación, reconocimiento, gratitud incluso. El comentario más notable pertenece al escritor Andrei Bitov: "Nadie que viva hoy aquí... puede mostrarnos quiénes somos... Sacar secretos a la luz es doloroso. Abrir, y ser abierto, es más que difícil. Es como mirarse a sí mismo en el espejo y no reconocer lo que uno ve. John le Carré sostiene ante nosotros ese espejito imprevisto".

## El teatro secreto

le Carré siempre ha sido ambicioso respecto a lo que él sentía que una historia de espías podía hacer. Las ha utilizado, como Graham Greene, para examinar las áreas grises de la lealtad personal y, a diferencia de Greene, para trazar áspersos esbozos de una identidad nacional. "El espionaje es el teatro secreto de nuestra sociedad. En las amplias habitaciones traseras descubrimos lo que somos: qué queremos, cuáles son nuestras prioridades éticas, qué libertades valoramos y qué otras libertades sacrificaremos para proteger las primeras".

Suscitar comentarios como los de Bitov es, no obstante, algo sin precedentes, y le Carré está claramente afectado por la respuesta. Ha visitado la Unión Soviética dos veces, ambas en 1987, y ha escrito *The Russia house* en ese año, en un momento en que todavía era posible creer que la nueva revolución no era más que un truco de relaciones públicas.

Cuando le Carré puso pie por primera vez en suelo soviético, fue abrazado por Vladimir Karpov, dirigente del sindicato de escritores soviéticos. El diario *Izvestia*, de Moscú, tenía un reportero esperando para preguntarle por sus primeras impresiones de Rusia. Al poco tiempo se vio a sí mismo en oficinas de la *Gaceta Literaria Soviética*, dirigiéndose a gente que anteriormente le había vilipendiado en letras de molde. Les preguntó cómo podían justificar ahora el hecho de recibir a un hombre tan peligroso. "Se limitaron a soltar unas risitas nerviosas", le Carré rió de nuevo y se encogió

de hombros. Era tanto como admitir que la guerra fría había sido un fraude. "Son los europeos perdidos", dijo le Carré. "Han crecido hacia dentro. Y ahora..."

Y ahora le Carré está preocupado por el hecho de que Occidente esté lejos de responder como sería necesario. "Hay un claro tono didáctico en el libro. En él se dice que los rusos no son los únicos que necesitan una *perestroika*. Su éxito depende de la respuesta de Occidente. Hasta ahora Occidente no ha igualado la retórica soviética. Lo que vemos es algo más trascendental de lo que nos está permitido darnos cuenta, pero ellos esperan que les ayudemos a definirse a sí mismos".

Parte del problema reside en el carácter de los líderes occidentales. La señora Thatcher es una persona que funciona mejor cuando ataca y le preocupa cómo mantener una imagen creíble de primer ministro pacífico. El presidente Bush, un antiguo director de la CIA, carece de visión o elocuencia para liberarse a sí mismo de una historia personal que incluye toda una vida asociado con lo que Eisenhower llamó el complejo militar-industrial.

"Estaba en Nueva York cuando Gorbachov visitó la ciudad y era como si él fuera el presidente de Estados Unidos. Les dio la retórica que ellos sueñan con escuchar. Temí que el abrazo fuera tan apretado que se convertiría en un muñeco de los americanos, como Sadat. Pero conservó su dignidad. Primero burló a Reagan intelectualmente. Luego hizo concesiones que ellos tuvieron que aceptar. George Shultz simplemente no podía dar crédito a sus oídos".

La segunda visita de le Carré a la Unión Soviética, en noviembre de 1987, es descrita por él como "un diálogo largo, intenso, tremendamente excitante, con frecuencia alcohólico". En el transcurso del mismo se encontró con el físico Andrei Sajarov, quien le preguntó por Klaus Fuchs, el espía que vendió secretos atómicos de Occidente a los rusos. "Me pregunto si esa opción ha entrado alguna vez en la mente de Sajarov. Philby escogió el camino encubierto en una sociedad abierta; Sajarov, a un coste inmenso, tomó el camino abierto en una sociedad cerrada. He pensado mucho sobre ello y él me dio un empujón considerable hacia la solución del personaje del científico en mi libro".

## Tercera novela en Rusia

Sólo dos de las anteriores novelas de le Carré han sido publicadas en la Unión Soviética —una obra temprana llamada *Un asesinato de calidad* y *Una pequeña ciudad en Alemania*—. Ninguna de las dos tiene relación con la guerra fría. *The Russia house* va a ser serializada en breve en el semanario, *Ogoniok*. La chica del tambor está próxima a aparecer en forma de libro. Y el espía que surgió del frío está siendo discutido con los editores. le Carré estima que decenas de miles de rusos lo han leído

ya. En el país han entrado traducciones no autorizadas, de la mano de grupos de emigrados financiados por organismos extraños en deuda con la CIA. Algunos estudiantes de la universidad estatal de Moscú metieron uno de sus libros en un procesador de textos y lo leyeron en grupos, apiñados alrededor de la pantalla.

Para le Carré, el aspecto más excitante de *The Russia house* es el pensamiento de que ciudadanos norteamericanos y soviéticos lo leyeron de forma simultánea. "Pienso que es maravilloso haber escrito un libro cruza-fronteras", dijo. "Los rusos y los norteamericanos tal vez se entretengan y se diviertan con las mismas cosas; podrán pensar sobre las mismas preguntas, que plantea mi historia". Una idea así no es del agrado de todos. Christopher Lemann-Haupt, crítico de libros de *The New York Times*, no cree que a los norteamericanos les divierta la idea de que los ciudadanos soviéticos disfruten con el libro.

La nueva libertad de imprenta cortará ambos caminos. Occidente puede esperar leer un número creciente de libros de autores soviéticos, aunque el protagonista de *The Russia house* plantea la delicada cuestión: ¿qué pasa si no son buenos? le Carré cree que llevará algún tiempo sacar a la mesa del hielo. Algunos escritores soviéticos han trabajado dentro del sistema, escribiendo en un estilo alegórico y acalambreado que ha dejado una tensión intolerable en sus libros. Otros han sufrido lo que el poeta Joseph Brodsky llama la violación en el tiempo —cuando el intervalo entre la escritura y la publicación ha despojado al libro de su poder—. Este pareció ser el caso de *Hijos del Arbat*, de Anatoli Rybakov, un relato de la vida bajo Stalin, publicado aquí en 1983. Todo el mundo aplaudió la decisión del editor británico, pero el libro parecía haber equivocado el mecanismo temporal.

Mientras tanto, persisten algunos viejos hábitos. En Moscú, le Carré preguntó a Karpov, su huésped, qué haría si un soldado ruso volviera de Afganistán con un bello libro que fuera crítico con la invasión rusa y con la guerra —un equivalente de lo que fue en Norteamérica *Los desnudos y los muertos*, de Norman Mailer—. Karpov dijo que no querría verlo publicado, su autor sería excluido del sindicato. ¿Por

qué?, preguntó le Carré. "No sería útil" dijo Karpov.

le Carré explicó pausadamente cómo la libertad de Prensa supone con frecuencia la publicación de historias hirientes, pero que era mejor enfrentarse a tiempo a las heridas que dejar que se enconaran. Karpov se limitó a replicar: "No estamos de acuerdo", y la discusión fue abandonada. Las actitudes de Karpov no son compartidas necesariamente por escritores más jóvenes, pero ellas han llevado a le Carré a concluir que "no creo que consigan nunca lo que nosotros consideramos libertad".

le Carré no trata de seguir la pista a los acontecimientos de los dos últimos años. Una vez que ha hecho su lectura de la Unión Soviética, sabe lo que quiere decir y escoge congelar la historia en el momento en que todo podría aún salir mal. Las cosas ya no pueden ir hacia atrás, cree él; las recientes elecciones fueron el paso del Rubicón.

*The Russia house* es más romántica que la mayoría de los libros de John le Carré, y su final es de una limitada esperanza. La posible liberación de la heroína, Katya, de la Unión Soviética, está hecha para acarrear el fardo simbólico de un optimismo frágil. El éxito —la liberación— depende, desde el punto de vista de le Carré, de si Occidente puede reconstruir sus propias actitudes de la guerra fría para dar a la URSS la respuesta que necesita.

## Un mundo que se desvanece

Desde un cierto ángulo, a medida que desciende por una soleada calle al final de la entrevista, John le Carré tiene un parecido con Q, el irritable científico en los filmes de James Bond —"ahora preste atención, 007"—. Todo este mundo absurdo de pánico y peligro, de violencia y desconfianza, puede estar a punto de desvanecerse para siempre, pero John le Carré, como él dice, nunca se quedará sin trabajo. En la radio del coche, el locutor abre las noticias diciendo: "La Unión Soviética ha expulsado a x británicos en respuesta a..."

Sebastián Faulks ①

¿Chele, estás ahí?

# LA COSA ESTA MUY CLARA



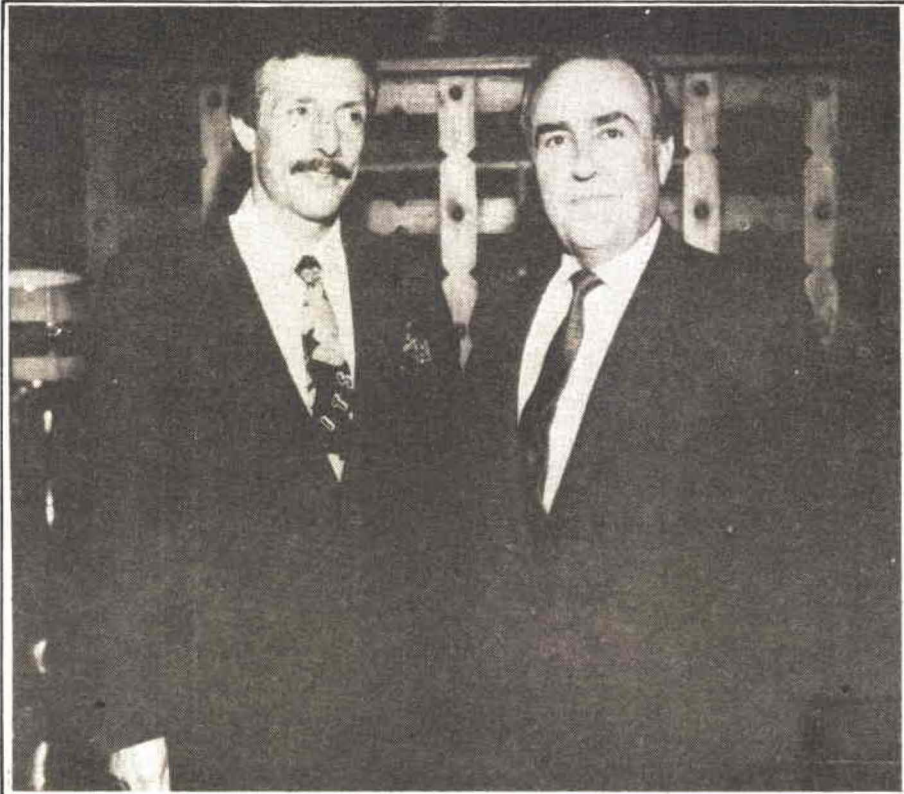
LOS MEJORES  
HUEVOS SON DE  
GRANJA MORO.

HUEVOS  
GRANJA  
MORO

Calidad por naturaleza.



## Nueva Gerencia Comercial en Industrias Philips del Uruguay S.A.



El Sr. Humberto Amuchástegui, nuevo Gerente Comercial de INDUSTRIAS PHILIPS DEL URUGUAY S.A., junto al Sr. Eduardo Angulo.



Aparecen en la nota gráfica, el Sr. Héctor Otero, Director Financiero Administrativo; el Sr. Humberto Amuchástegui, que asume el cargo de Gerente Comercial; el Sr. Eduar-

do Angulo, subrogado en su cargo por el anterior; y el Sr. Willem Haverkamp, Director General de INDUSTRIAS PHILIPS DEL URUGUAY S.A.

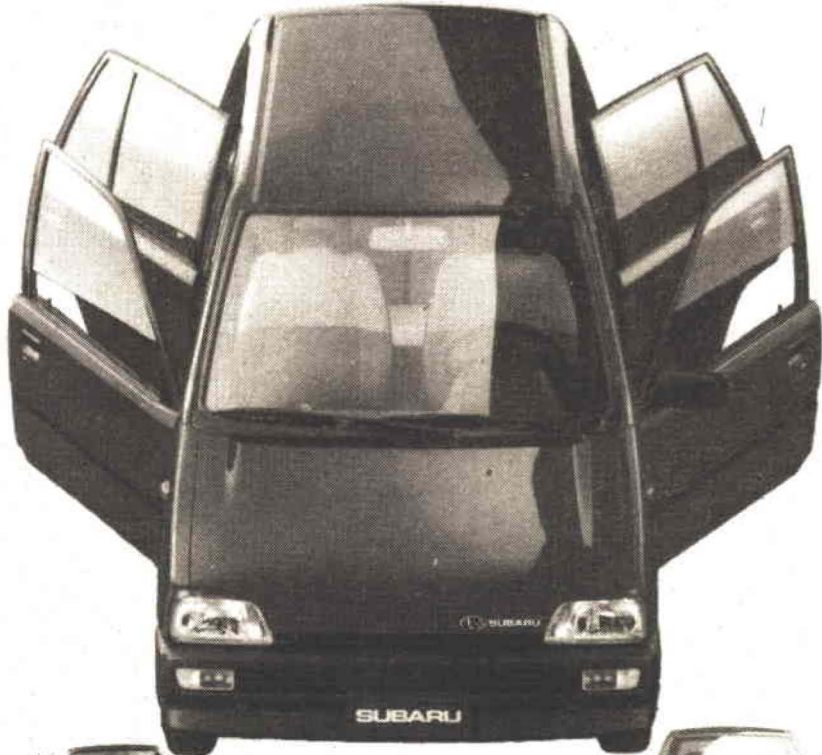


Uno de los instantes de la reunión, donde posan junto a sus respectivas esposas, los Sres. Willem Haver-

kamp, Héctor Otero, Eduardo Angulo y Humberto Amuchástegui.

## SUBARU M70

El chico más grande de su clase



Le presentamos un auto único, el Subaru M70, que combina elegancia y practicidad. Con un tamaño ideal: es compacto, con 5 puertas y enteramente terminado en Japón. Tiene la clásica solidez de los Subaru. Y un diseño que lo hace versátil y polifuncional. Es el auto para la familia, ideal para la diversión o para ir de compras. Es también un vehículo eficiente para

Sólido, polifuncional,  
económico, 5 puertas.

el trabajo por su concepción utilitaria. El Subaru M70 tiene un bajísimo consumo de combustible. Precio: U\$S 10.750 (IVA incluido).

**SUBARU**  
SUBARU URUGUAY S.A.  
Constituyente 1530



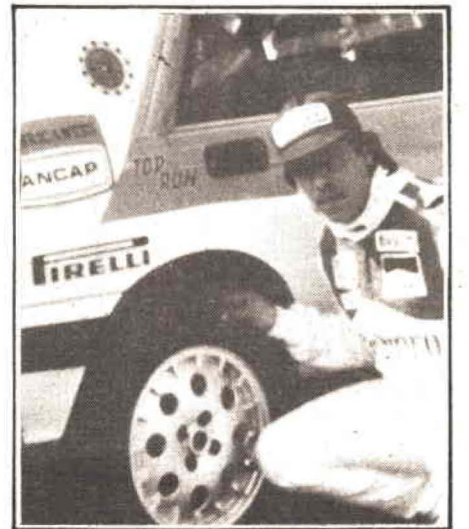
**D**ías pasados tuvo lugar en los salones del Club de Golf, una concurrida reunión social con motivo de producirse el alejamiento del Gerente Comercial de INDUSTRIAS PHILIPS DEL URUGUAY S.A., Sr. Eduardo Angulo, después de una larga y exitosa trayectoria en la citada empresa.

Dicho acto, contó con la presencia de representantes de los medios de comunicación, autoridades nacionales y distribuidores de PHILIPS, quienes brindaron

una despedida al Sr. Angulo y dieron la bienvenida al Sr. Humberto Amuchástegui, quien habrá de subrogarlo en el cargo.

Se celebró así un importante cambio en la conducción de la prestigiosa compañía, con más de 50 años de vida institucional en el país y que, tanto hoy como ayer, mantiene un indiscutible liderazgo a través de una amplísima línea de productos de consumo confiables y con tecnología de vanguardia en el mundo entero.

## Pirelli-Trelles: un equipo ganador en todo terreno



Gustavo Trelles.

**D**ías pasados se llevó a cabo la firma de un importante convenio mediante el cual Pirelli Neumáticos (Uruguay) se convirtió en auspiciante de Gustavo Trelles, el prestigioso piloto de lubricantes ANCAP que viene cosechando brillantes triunfos en Europa, tanto en el Campeonato de Tierra española como en el Campeonato Mundial de Rally.

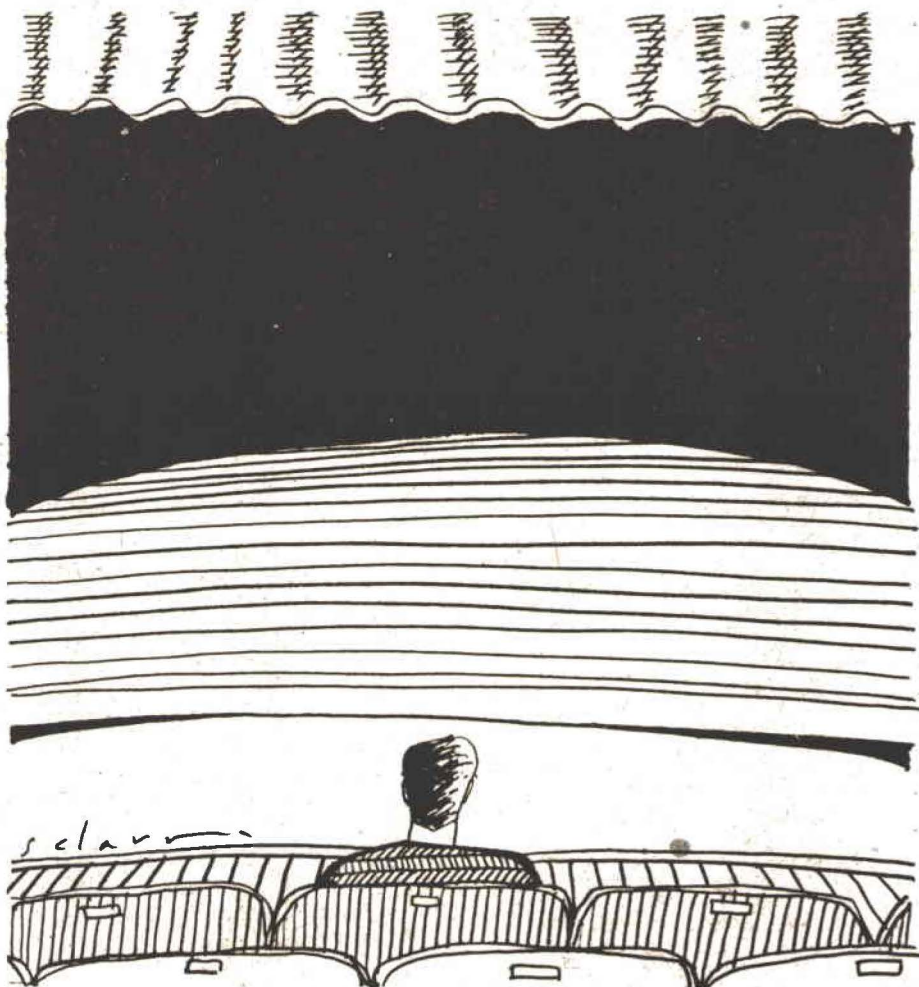
De esta manera, Pirelli Neumáticos (Uruguay) brinda su apoyo a un piloto uruguayo y al automovilismo en general para que nuestro país se conozca mejor en Europa a través de las excelentes condiciones de Trelles.

Por otra parte uno de los directivos de Pirelli, el Sr. Marco Da Ronch, regresó hace poco del viejo continente —más precisamente de Italia— donde presenció la fil-

mación de un corto publicitario de lubricantes ANCAP que tenía como protagonista justamente al piloto compatriota y como co-auspiciante a Pirelli.

Con respecto a este comercial nacional, efectuado íntegramente en escenarios italianos en un esfuerzo muy pocas veces visto por estas latitudes, cabe señalar que fue producido por Xendra y creado por la agencia de publicidad Viceversa, y que el co-auspicio de Pirelli en el comercial fue apoyado por Slogan Publicidad, la agencia de dicha empresa. La conjunción de todos estos elementos hizo posible una excelente pieza publicitaria que los televidentes uruguayos hoy pueden observar en los canales.





## INGMAR BERGMAN

por Leoneta Bentivoglio

A punto de cumplir 71 años, el director de cine sueco Ingmar Bergman parece haber optado por su más profunda vocación: el teatro. Según confiesa, poner en escena las obras que ha admirado siempre, como **El largo viaje hacia la noche**, de Eugene O'Neill, que actualmente se representa en Roma, resulta una tarea mucho más gratificante que el cine, donde Bergman ha cosechado sus mayores éxitos y la popularidad de que goza. Reacio a los encuentros con periodistas, Bergman explica en esta entrevista el porqué de la superioridad de la escena.

«**H**ablemos de teatro, sólo de teatro», impone Ingmar Bergman con una voz tan baja que nos hace pensar en importantes misterios, sentado en un rincón de un austero estudio, su refugio en el interior del Kungliga Dramatiska Teatern de Estocolmo —Dramaten para los suecos—. El teatro que desde hace años con dedicación y orgullo acoge y produce sus direcciones teatrales. Aquí Bergman estudia, se aísla, descansa entre ensayo y ensayo. Hay un bastón apoyado en la pared: «Tengo una cadera artrítica, pronto tendré que operarme».

La última obra elegida por Bergman es **El largo viaje hacia la noche**. Cuenta que esta elección, además de que para él O'Neill «es uno de los diez máximos dramaturgos de todos los tiempos», se debió a una coincidencia que el mismo director define como «exaltante». «Es una drama que requiere cuatro excepcionales actores; de repente me di cuenta de que tenía a mi disposición un reparto ideal. El estreno mundial de la pieza tuvo lugar aquí mismo, en el Dramaten, en los años cincuenta. Se representó durante cuatro años con un éxito memorable. Para tener el coraje de volverla a montar en el mismo escenario después de más de 30 años es necesario sin duda tener la absoluta certeza de que los intérpretes son los idóneos».

Esta responsabilidad ha recaído sobre Jarl Kull, Bibi Andersson, Thommy Berggren y Peter Stormare; el primero, con Bergman fue el rey Lear y otros muchos personajes. El último fue su apasionado y jovencísimo Hamlet.

### Tormento

¿El retrato de la familia Tyrone trazado en el drama de O'Neill parece muy próximo a sus personajes y dolorosas relaciones familiares descritas en **La linterna mágica**?

Sólo puedo decirle que hemos ensayado el espectáculo durante 14 atormentadas semanas y que durante los ensayos los actores y yo hemos tenido que escarbar en lo más profundo y contarnos muchas cosas sobre nosotros mismos, sobre nuestro pasado, nuestras experiencias. No fue nada fácil.

¿Cómo trabaja Bergman con sus actores?

De joven tuve un viejo y gran maestro. Se llamaba Torsten Hammarén. Yo trabajaba en el teatro Göteborg y él era mi director. Un día, después de asistir a mis ensayos, me dijo secamente: «Dos son las reglas básicas para un director: la primera, cerrar el pico; la segunda, escuchar». Pensé que estaba loco; no entendía nada. Yo quería estar en contacto con los actores, hablar largo y tendido con las actrices (pienso que decidí dedicarme al teatro sobre todo para poder conocer mejor a las mujeres), comunicar mis emociones, exponer mis geniales ideas. Pero aquel anciano me dirigía hacia otro lugar. Incluso fue él el primero que me hizo comprender que un director debe ser el ojo y el oído del actor. Debe ayudarlo, sostenerlo. El actor está arriba, en el escenario, solo. Hoy yo escucho. Al principio explico mis hipótesis sobre el texto con discreción, después las discutimos y juntos buscamos la solución. Cada vez es como entrar en una jungla, pero el viaje es colectivo. Ellos me deben utilizar ¿entiende?, deben aprovechar mis ideas de manera creativa.

### El cine es un cáncer

¿Y el cine?

En las películas todo es diferente. Los actores llegan al plató vestidos, peinados, maquillados, y en seguida es necesario ponerse a trabajar partiendo de la nada. No hay tiempo para que se produzca esa relación íntima, concentrada, que en el teatro va creciendo durante los ensayos. Se les obliga a recorrer en dos horas el mismo camino para el que en el teatro emplearíamos 14 o 16 semanas.

¿Por qué Bergman siempre habla del teatro con devoción y gratitud a diferencia del cine, al que parece considerar un espacio despiadadamente neurótico?

El teatro es un proceso creativo consciente y alentador. Me siento con una excelente salud cuando llego a esta casa a las diez de la mañana y me reencuentro con personas queridas para leer a Shakespeare, Strindberg, Molière. El cine es un cáncer, un hechizo. Cada película es la casa de mis demonios, no hay nada de purificante ni de liberador. El cine es fatigoso e incluso doloroso.

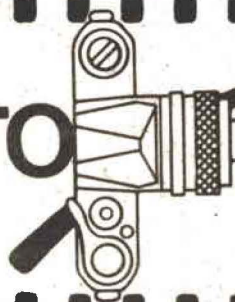
Mi amigo Federico Fellini (es más que un amigo, es un hermano) dice que el cine es su modo de vivir. Yo, sin embargo, digo que mi modo de vivir es el teatro. Es mi silencio, mi familia. En el teatro no me expreso a mí mismo, y esto es una gran libertad. Sólo necesito emociones, sensaciones, sentimientos, para expresar lo que otra persona ha sentido. El actor es el medium, la voz que habla en el corazón del espectador. La verdadera representación no tiene lugar en el escenario sino en el interior de las personas que asisten al teatro. Es un hechizo vivo, sin maleficios.

Fue justo en este teatro, a los nueve años, donde tuve el goce de mi primer espectáculo. Era un domingo por la tarde, y aún recuerdo con exactitud cuál era mi sitio. A veces cuando estoy triste voy a sentarme en esa butaca en el teatro cerrado, mudo. Es como si volviera en mí, saliera de la nostalgia y volviera a entrar en los confines de la vida.

Usted ha anunciado varias veces dos proyectos que todavía no ha realizado, **Las bacantes** y **El cuento de invierno**. ¿Cuándo piensa llevarlos a escena?

En cuanto a **Las bacantes**, hace un par de años, una semana antes del comienzo de los ensayos, tuve una fiebre alta y lo suspendí todo. Creo que se trató de una enfermedad providencial, pues en realidad todavía no tenía las ideas muy claras. Pasado un tiempo, mientras asistía a un ensayo de orquesta, aquí en el teatro, en nuestra bella sala para conciertos, escuché la música de un joven compositor sueco, Daniel Börtz, y entonces comprendí que **Las bacantes** sólo podía ser una ópera. He pedido a Börtz que escriba la música, y ya lleva la mitad del trabajo; se pondrá en escena en Estocolmo del 5 de diciembre de 1991. Por lo que se refiere a **El cuento de invierno**, al contrario, me paré a la mitad de los ensayos. Soy lo suficientemente viejo para poderme permitir el lujo de decir: «Basta, no funciona». La verdad es que el espectáculo creció por sí solo. Llegó a tener 28 actores y una pequeña orquesta en escena. Sin embargo, al inicio yo me había imaginado algo muy distinto, sólo ocho actores sobre un pequeño escenario. Tarde o temprano lo haré así. Mientras tanto, como me quedé desilusionado decidí hacer algo distinto, y escogí un texto de Mishima, **La marquesa de Sade**, estrenada en Estocolmo el pasado abril y que continúa todavía en cartel en la sala pequeña del Dramaten. Es un texto muy bello, para seis actrices,

FOTO



*Martin*

FOTOGRAFIA - AUDIO - VIDEO

40 años  
revelando la verdad

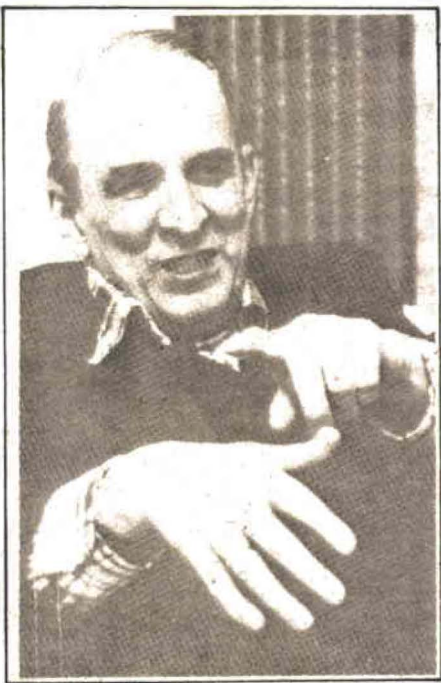


— Avda. del Libertador 1490 Tels: 91 76 08 - 90 36 78  
— Montevideo Shopping Center Local 206 Tel: 72 00 79 — 18 de Julio 1462



Entrevista con Juan Techera

## Todo fulminante



Ingmar Bergman

sobre el contradictorio e indescifrable destino de la mujer de Sade. Ante todo, lo que me estimuló fue el enigma de Mishima. Amo y odio a este gran poeta, complicado y ambivalente, que pensando escribir una pièce al estilo de Racine, su autor occidental predilecto, creó una representación de teatro Nô de fulgurante energía.

¿Cómo es que Bergman, autor de todos los guiones de sus películas, sólo escribió para el teatro al principio de su carrera?

Porque era un pésimo escritor y los críticos me maltrataban con terribles críticas. En 1942, por necesidad y por desconsuelo, empecé a escribir guiones; más aún, a ser el chico de los recados de los guionistas más consagrados. En aquella época había una gran producción de películas en Suecia, se rodaban unas 50 por año, una enorme cifra para un país tan pequeño. Por tanto, había trabajo, y yo, con varias mujeres e hijos que mantener, necesitaba ganar dinero. Tenía la ventaja de poder practicar sin arriesgarme a ser criticado como sucedió de forma traumática en el teatro. Por eso dejé los guiones teatrales.

Mañana jueves, en el Teatro Solís, se estrena **Fragmentos de imágenes**, ballet creado y dirigido por el maestro Juan Techera, un uruguayo radicado en el exterior desde hace muchos años. **JAQUE** lo entrevistó para saber de él y del espectáculo que presenta.

¿Dónde y cuándo naciste?

Nací en Montevideo en el año 1942.

¿Cuál fue tu formación?

Fui a la escuela, fui al liceo, fui un poco a Bellas Artes, un poco a clases de teatro, pero todo salpicado, en realidad no tenía ninguna ocupación, digamos, principal. También estudiaba, estaba haciendo abogacía. Hasta que me tropecé con la danza.

¿Cuándo, cómo?

Me encontré con un amigo que era actor y que trabajaba en un programa en Canal 5, me preguntó si tenía algo que hacer al día siguiente —yo no tenía nada— y si quería ganarme unos pesos. Le dije que sí, más que nada por diversión, y fui. Había un programa que se llamaba *Music Hall*, un programa semanal en el que también había un grupo de ballet. Yo tenía que hacer un pequeño papel, entregarle un collar a un actor, nada más. Bueno, y estaba ahí, en el Canal 5, y vino una chica —Marisol Ferrari (ahora está en Venezuela), y me dijo que necesitaban muchachos, si no tenía interés en bailar con ellos. A mí me pareció muy raro pero dije: "Sí, yo sí ¿me pagan?". (Eso era por el 66, 67).

—"Sí".

—"Bueno bárbaro, vengo el martes a probar".

Y ya me pusieron en una coreografía y empecé a bailar todos los martes (o los miércoles, no me acuerdo) con ese grupo. Era gente independiente, que se hacía unos pesos con el programa. Las coreografías eran de Marisol Ferrari y de Cristina Gigirel —que está ahora en Costa Rica—.

Llega un momento en que me em-

piezan a poner en todos los programas —para mí bárbaro— hasta que un día me preguntan si he pensado en tomar alguna clase de danza.

"Nosotros venimos de un grupo, tenemos una maestra. El grupo es el Ballet de Cámara de Montevideo, y ahí es una escuela de danza. ¿No te parece que tendrías que tomarte algún training? Nosotros podemos hablar para que entres". Y bueno, fui. Primero a mirar la clase de Hebe Rosa y después a estudiar. Y ahí un día vino Hebe y me dijo que había una gira, y el bailarín estaba un poco gordo y tenía que aparecer con el torso desnudo (era algo de Jesucristo, de un aria de Bach). Yo puse cara de terror pero Hebe me dijo que era una coreografía facilísima. —"Y bueno, probame". —"Ahora mismo". Y probé y ahí ya fui de gira, y ya seguí bailando sin parar. Ya vino un programa de ballet en Canal 5, me enchufé con Hebe como loco —bailábamos horas—, hasta que Hebe me dijo: "Bueno, estas clases ya no te alcanzan. Si vos querés seguir bailando tenés que tomar otras clases y tenés que decidirte". Porque yo seguía estudiando y haciendo de todo. Y me decidí. Dejé todo y empecé a tomar clases clásicas con Diego Alberto, y seguí bailando con Hebe y ya me empecé a encontrar con otra gente. Con Marisol Ferrari, con Teresa Trujillo, que había llegado de Europa y montó un espectáculo en La Máscara que organizó Mario Morgan. Me encontré y también trabajé con Mary Minetti. Trabajé con Elsa Vallarín. Me encontré con Eduardo Ramírez, que dirigía el SODRE, me invitó a hacer una prueba para entrar al SODRE y a la semana estaba trabajando en el Cuerpo de Baile del SODRE.

¿Cuánto tiempo pasó desde que fuiste a hacer aquel pequeño papel hasta que estuviste estable en el SODRE?

Dos años. Fue todo fulminante. Y seguí bailando en el SODRE y con la gente independiente de aquí, hasta el 72, que me fui a Chile.

¿Fuiste a Chile con algo ya arreglado para bailar?

No, pero llegué a Chile y a la semana ya estaba bailando. Llegué y bailé en el Ballet Nacional. También bailé con Graciela Figueroa, que estaba allá desde el 69 ó 70. Con Graciela formamos un grupo que trabajaba en Bellas Artes.

Después fue el golpe de Chile y me fui a Suecia. Ahí lo primero que hice fue con una coreógrafa americana para *La flauta mágica*, una película de Bergman. Fue el primer trabajo que tuve. Y ahí me contrataron para trabajar en el Cramer's ballet. Pero también tomé muchos cursos. Me encontré con una maestra a la que seguí muchos años, Myriam Berns. Con ella trabajé muchísimo, también en coreografías. De ahí me fui a Italia, al Teatro de Danza Contemporánea de Roma, por casi un año. En Italia no hice coreografía, sólo bailé. De ahí me fui a París, y en París hice como de todo. Trabajé mucho con un grupo brasileño, *Bananas*. Con ellos monté algunos trabajos con músicos y bailarines (*Bananas* es un grupo de teatro). Después trabajé con Carolyn Carlsson en un seminario con el Grupo de Investigaciones de la Ópera de París. Trabajé con ella unos cuatro meses. Fue muy importante para mí.

Después me fui al Festival de Avignon, siguiendo a Myriam Berns que estaba allí y me encontré con la compañía de Merce Cunningham, que estaba dando un seminario para los bailarines franceses. Vivíamos ahí. Mirábamos los ensayos, tomábamos clases, hacíamos coreografías. Estuve un mes.

¿Fue ahí que te volviste fanático de Cunningham?

No soy fanático de Cunningham. Soy fanático de muchos. Pero él... me encanta. Lo que yo hago tiene influencia de él, pero es bastante diferente. El es un puro total. Es como zen en danza. Todo perfecto. Ni de más ni de menos. Mi carácter, de repente, no va con eso, pero lo admiro mucho. La verdad es que ahora estuve en Nueva York y vi las últimas cosas que hizo —ya está viejito, no puede ni caminar— no sabés las coreografías que hizo... maravillosas. Cada vez mejor.

¿Qué hiciste después del curso con Cunningham?

Me fui a España a no hacer nada, a una isleta. Pasé un año descansando y ahí me decidí a buscar a Gloria Contreras, con quien ya me había cruzado varias veces por Europa —en ese momento ella estaba en México— y me había propuesto hacer algo juntos. Y bueno, la llamé y recibí un contrato del Taller Coreográfico de México.

Estuve en México todo el 78 y el 79. En el 80 me volví a Suecia. Iba por una semana, pero luego y me encuentro con un grupo, del que ya me habían hablado, *Las brujas del viento*. El grupo lo había formado una amiga mía, con la que había trabajado algunos años antes, Eva Lundquist. Me encantó el trabajo que estaban haciendo, y cuando lo vi me pareció facilísimo además. Me invitaron a trabajar con ellos, necesitaban muchachos... bueno, la misma historia de siempre. Ya tenían un sueco, pero era nuevo. Al otro día ya estaba trabajando con ella. Me quedé ocho años y yo había ido a Estocolmo por una semana.

Mucho de lo que yo hago ahora está influenciado por la técnica de ella. Es un trabajo todo circular, todo estirando sin apretar, todo desde el esqueleto, el músculo acompañando al movimiento y no el movimiento desde el músculo, cerrando. Articuciones abiertas... Bueno, un poco lo que estoy yo dando ahora. En el fluido total, siempre. Libre, sin acorazar el cuerpo. Un trabajo fabuloso.

¿Este trabajo era el que te había parecido facilísimo?

Sí, cuando lo vi. Vi una coreografía de veinte minutos y dije: esto yo... Cuando me lo puse a hacer me volví loco. Porque venía con una técnica de manos y todo fuerte y esto que era todo el movimiento de adentro. Me agarré un disgusto espantoso. Cuando me puse a hacer esas vueltas que parecían tan fáciles, no me salían. Me salía la vuelta que yo estaba acostumbrado a hacer. Ahí tuve un período duro de trabajo, pero me sirvió muchísimo. Bueno, y aún ahora que me fui del grupo y formé mi grupo, sigo trabajando, de alguna forma, con ellos.

¿Quiénes integran Taller Sur, tu grupo?



VENGA  
CON  
NOSOTROS

aliscafos

Pza. Libertad  
Tels.: 90 46 08 - 90 46 68



Credisol  
paga.



Suecos y latinos, con mayoría de latinos. Oscilamos entre ocho y doce. Con tres, cuatro músicos que están trabajando siempre con nosotros, también.

¿Con el grupo hacen algo de teatro?

No. Pero en el grupo hay actores.

¿Incorporás teatro a tus coreografías?

Yo no me propongo unir al teatro con la danza. Cuando tengo ganas de hacer algo, hago lo que tengo ganas de hacer. No creo mucho en esas proposiciones de unir cosas a priori. Tenés que hacer lo que necesitás hacer. Si partís ya de que tenés que unir, ya te estás encerrando. Lo que te quiero decir es que como intención mi centro es la danza. No la quiero unir con nada, la danza se va uniendo con quien quiere unirse.

¿Cómo es que decides volver a Uruguay?

Vine aquí en el 85 y di un curso. Volví en el 87 y ahí tuvimos algunas proposiciones, inclusive de hacer algún trabajo extra. Encontrarnos y trabajar sobre coreografía, a ver qué pasaba y todo lo demás. Y creo que fue el último día que nos logramos reunir. Estaba Babinka, Ballet de Cámara de Montevideo y Contradanza. Y bueno. Surgió.

Ya en Suecia, yo estructuro un proyecto, que era venir a dar un curso y montar algo con los grupos de ballet independientes de aquí y con los bailarines interesados en la técnica que yo estaba haciendo. El Instituto Sueco me contestó, bastante rápido, que me apoyaba el viaje. Acá el proyecto estaba en marcha y como yo ya tenía el dinero me dije: Me voy y ya empiezo.

¿Cuál fue el apoyo que obtuvieron acá?

El de la Intendencia. El Ministerio de Cultura nos contestó que no había rubros.

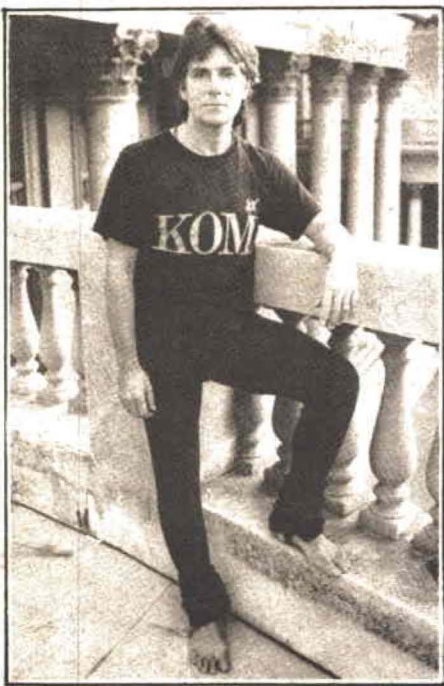
¿Con cuánta gente estás trabajando ahora?

Son veinte bailarines y cuatro músicos. También están trabajando fotógrafos con nosotros. Va a hacerse una exposición fotográfica en el foyer del Solís.

¿Cómo elegiste a los bailarines?

La idea, al principio, era más selectiva. Era dar un curso de cuatro meses y ahí ir eligiendo a la gente. Pero como por falta de rubros se restringió el curso a dos meses, todo se apretó. En realidad empecé con todo: clases, elegir gente, todo. Porque no daba el tiempo... Al final casi toda la gente que estaba ahí trabajó, o tuvo la oportunidad. Después, cuando vieron la carga horaria, algunos no pudieron seguir.

La carga horaria es muy grande. La gente está trabajando mucho. En cualquier parte del mundo por este trabajo ganaría 2.000 dólares, acá no sólo no gana dinero, sino que tiene que hacer otras cosas que si le dé dinero. Por lo tanto debemos sub-



rayar que este trabajo es posible por el apoyo que recibimos del Depto. de Cultura de la IMM, de los grupos de danza del Uruguay, y de la gente que está trabajando con un esfuerzo enorme.

¿Tú bailás en este espectáculo?

No, no bailo porque se me hace imposible. Me hubiera gustado bailar. Con mi grupo en Suecia, que somos unas ocho personas, puedo hacer las dos cosas. Pero aquí se me hace imposible bailar y mirar de afuera...

¿Cuántos del espectáculo?

El espectáculo se llama Fragmentos de imágenes y comienza con imágenes que yo considero bastante fuertes, imágenes de grupo. El movimiento de las imágenes va creciendo y nos acercamos cada vez más a la danza. Tiene tres secuencias largas que se van uniendo. La música la están componiendo los músicos sobre la coreografía. No estoy trabajando sobre la música. Ellos la crean a partir de las imágenes, en contraste —muchas veces—, como una cortina, otras. Como en cine. Las dos cosas pasando y acompañándose. Las dos cosas podrían pasar separadas, también. Tienen que ser capaces de pasar separadas. Quiero decir que el espectáculo podría ser en silencio, también, y tener la misma fuerza.

¿Hay solistas?

Solistas no. Pero hay solos pequeños que son como uniones entre las secuencias.

S. Ch. y L. A. ①

## Expone

### Hugo Nantes

El lunes 17 a las 19.30 hs. se inaugura en el Centro de Exhibiciones del Palacio Municipal (Soriano y Ejido) una exposición de esculturas del reconocido artista nacional Hugo Nantes organizada por el Departamento de Cultura de la I.M.M.

Nantes, que tiene una larga trayectoria (ha representado a nuestro país en la Bienal de San Pablo y ha creado obra para espacios públicos y privados como la Plaza Armenia, el Edificio Libertad, el Hospital Maciel, Funsa S.A., Panteón de la Caja Notarial, Parque Deportivo Camunda Gil de San José), presenta en esta ocasión una serie de obras creadas con resina y ensamblado de materiales de desecho.

El Departamento de Cultura publica para esta muestra un catálogo con textos de Jorge Abbondanza, Roberto de Espada, Alicia Haber (quien a su vez proyecta y coordina la exposición) y Amalia Polleri. El montaje corresponde al arq. Tito Mañana, el catálogo y el afiche han sido diseñados por Pascual Grippoli y las fotografías son de Danilo Arnesto y Estudio Testoni. La muestra estará abierta al público de 16 a 20 de lunes a sábado y los domingos de 12:45 a 16:45 (mientras duren las restricciones energéticas).

Sobre la obra de Nantes escribe Alicia Haber en el catálogo:

El espectador reflexivo sabrá ver en las exageraciones empáticas de estas figuras algo más que el reflejo de un desgarramiento individual, algo más que lo confesional y lo subjetivo. Porque en ellas

hay, no sólo una alusión a la situación psicológica del hombre moderno, sino una referencia a los elementos alarmantes del entorno vivencial de Nantes que revelan su postura crítica. (Hay que tener en cuenta que cuando Nantes empieza a crear esas figuras Uruguay estaba ya en plena era militar y venía sufriendo un proceso de deterioro progresivo, de crisis económica, de pauperización y de violencia social y política).

Desde el punto de vista formal Nantes logra conciliar muy bien forma y contenido. El empleo de materiales de desecho (alambre, varilla de hierro, madera, cadenas de bicicleta, ganchos de cortinas, viejas ruedas, cadenas, resortes, clavos, maderas corroidas, huesos de animales, tornillos) corresponde al tema y al contenido: desgaste, obsolescencia, temporalidad y degradación. También sucede así en las nuevas series en las que recurre a la fibra de vidrio y le agrega objetos encontrados.

Hay otros aciertos formales como el empleo del color negro que en su acepción generalizada es, en Occidente, símbolo de la temporalidad, de la invariabilidad de la muerte, de la renuncia a las vanidades mundanas, de la angustia, de lo tenebroso.

Este singular escultor lanza, a través de esos materiales y de las figuras que con ellos crea un grito dolorido y expresa una cosmovisión torturada a la vez que con su empleo de objetos descartados y usados protesta contra las definiciones aceptadas de arte. Por ello no se debe buscar en estas obras la belleza en el sentido superficial del término. Nantes sabe, y el espectador debe asumirlo, que a lo largo de toda la historia hay creadores que han privilegiado el feísmo como Hans Baldung Grien, Archimboldo, Goya, El Bosco, Brueghel, los expresionistas alemanes contemporáneos, los artistas funk, el neoexpresionismo actual. Jean Paul Sartre dijo alguna vez: Lo bello no es, por sí mismo, el fin del arte; están además, la carne y la sangre, el ser". ①

## FRENTE AL MAR,



## UNA VELADA IDEAL.

En la noche, usted disfrutará de una exquisita cena con servicio de primer nivel y la agradable música que complementa una velada inolvidable.



Lo esperamos en Mar Artico 1227.

¿ Estás ahí, Chele ?

# NICOLAS GONZALEZ

LA MAYOR  
ESTRUCTURA  
EN TRANSPORTES  
TERRESTRES



Un eficiente  
y seguro servicio  
puerta a puerta  
el cual le da  
la tranquilidad  
que Ud. exige

TRANSPORTES INTERNACIONALES  
DE CARGAS GENERALES  
URUGUAY BRASIL ARGENTINA

GENERAL FLORES 2211-13. MONTEVIDEO  
TEL. 23 79 76\* - TELEX TRANSGO UY 26561



Luis Alberto Spinetta - Fito Páez

## A la vuelta de la esquina

Abrir un boliche nocturno en Montevideo es arriesgado, más arriesgado es producir un espectáculo de rock de primera línea. Los responsables de **Laskina** no sólo reacondicionaron su espacio, dando un clima más apropiado a sus visitantes, sino que se aventuraron a producir un recital en el cine **Censa**, con la presencia de dos de los tres nombres más importantes del rock argentino: **Luis Alberto Spinetta** y **Fito Páez**. Ya sea por el frío de los montevideanos, o por sus desiertos bolsillos, las butacas del **Censa** no reflejaron la importancia de los músicos en escena. La música se concibe para vibrar, así que nos parece innecesario hacer comentarios en el papel. Sólo nos remitimos a transcribir algunos conceptos de los hombres (no de los músicos) a su paso por nuestra ciudad.

### Angeloz

¿Para los jóvenes peronistas, que hayas hecho campaña por Angeloz, puede haber matado al ídolo?

L.A.D.: Está bien que eso pase, así cambian.

Por otro lado, dados los resultados, me siento rebien de haber apoyado algo que no es. Porque la mentalidad de mi país es de una manera que no acepta muchas veces cambiar demasiado. Para mí Angeloz, por el sólo hecho de haberme ofrecido participar en eso, representaba la misma idea que uno, por eso me prendí. Hasta cierto punto, por mi personalidad, me sentiría peor si hubiera ganado Angeloz.

Que haya habido una mayoría abrumadora en favor de un candidato que a mí no me gusta, me da fuerza. Ganar es más fácil.

Defender la idiosincrasia del gobierno radical en este momento es medio kamikaze pero como yo hice un disco que se llama

**Kamikaze**, no tengo ningún problema. A mí, personalmente, me gustó la administración de Alfonsín. Estos últimos meses ha habido una debacle originada por cosas que no se supieron manejar. De todas maneras yo encontré en la persona de Alfonsín, la vibración, eso, la vibración. No conozco la persona. Sentí la vibreta de alguien que en el cuerpo tiene puesto algo más de lo que parece. Lo cual es muy importante, por el lugar que se le dio a la juventud y a nuestra música en este período que culmina. Fue muy grande, lo más grande que yo conozco desde que soy músico, a mí me gustó mucho y por eso estaba de acuerdo. Obviamente los músicos no pensamos en términos políticos o tenemos una política de entrecasa, por lo tanto en mi forma de ver anárquica todo eso yo no lo banco. Pero en este caso hice la excepción porque valía la pena la experiencia, porque no soy un nenito que está en contra de la política y la mamá le hace la hamburguesa cuando llega a la noche borracho. Me banco por mí mismo, tengo una familia y funciono de una manera en que me interesa

mi país, lo que sucede con la gente. Por lo tanto, lo hice amándolo y rechazándolo a la vez, y lo volvería a hacer si fuera en las mismas condiciones.

### Visión lisérgica

¿Por qué no se nota en esta crisis argentina económica y social, grupos que protesten? No se ve que exista un movimiento más de abajo.

L.A.S.: Se ve. Hay muchos grupos nuevos que abomina por un lado manifestarse de la forma que vos esperarías y a la vez esa es la manifestación que estás esperando. Vos querés que les disguste todo lo que pasa y que lo manifiesten. Eso forma parte de lo que estás diciendo de una forma total, están haciendo eso. Por otro lado los conjuntos que quieren ser así no empiezan a tomar en cuenta a los reporteros ni a las formas de difusión. Esos grupos se niegan a hacerlo de esa manera porque su connotación es anti-todo. Como los **Ratones Paranoicos** o los **Redonditos de Ricotta**. Los **Ratones** tuvieron que suspender la gira de **Angeloz** porque en la conferencia de prensa dijeron cualquier cosa y se tuvieron que ir a la casa.

F.P.: Eso me parece una postura muy clásica. Me parece que la idea acá, más que a crisis es otra cosa. Es la visión lisérgica de las cosas y de la vida. No es protestar contra el gobierno. Creo que es el estilo en que nos basamos nosotros, los **Beatles**, **Morrison**, **Richard**. Esa gente estaba por otra idea de la cosa, una concepción distinta, que no tiene un nombre.

L.A.S.: Básicamente los músicos somos bastante anárquicos salvo la trova cubana, que por otro lado a mí no me gusta. La ideología está volcada en las líricas y en la forma de ser de cada uno. Suceden grandes contradicciones cuando gente de esta naturaleza trata de tomar poder, de llegar a la fama, de alguna manera culman sus intenciones primordiales.

### Charly no sabe nada

¿La realidad incide en lo que ustedes hacen?

L.A.S.: Sí, cómo no va a incidir. Lo que pasa en muchos órdenes de esto, de la vida, es que la palabra se desplaza hasta el punto de la acción o, de la cosa realizada y en el momento anárquico de la idea funciona todo. En el momento en que se pasa a la práctica, las cosas se realizan a nivel de la protesta y la forma de conciencia. Creo que la música sucede y uno la trasmite y punto. No pertenece a nadie ni dicta nada.

F.P.: Por suerte eso es saludable, pero también desconfío de eso, no levanto una bandera.

L.A.S.: Toda incidencia es retórica. Si sucede una crisis económica en mi país, no quiere decir que la tengo que reflejar en mis canciones, sino que incide en nosotros. Pero yo me cago en todo eso para decirlo de una manera bruta y quiero hacer otra cosa. Esa es nuestra idea.

F.P.: Vos vivís acá. Lo que pasa afuera es lo que uno dice y viceversa. Imaginate a la mujer de **Bush** metiéndole los cuernos. El tipo se levanta al otro día y aprieta el botón. También las cosas funcionan de esa manera. A mí me lo dijo **Charly**.

L.A.S.: **Charly** no sabe nada.

### La pregunta

(Efectuada en conferencia de prensa por Horacio Buscaglia, renombrado periodista, publicista, músico, etc.)

H.B.: ¿Si volvieras a escribir **Muchacha** ojos de papel, le pondrías **Muchacha** ojos de papel?

L.A.S.: Si volviera a escribir **Muchacha** ojos de papel, le pondría **Muchacha** ojos de papel.

H.B.: Sería igual...

L.A.S.: Y... sería **Muchacha** ojos de papel; a menos que me estés hablando de otro tema.

### Los Shaker's

¿Escuchaste algo de música de Uruguay?

L.A.S.: Yo amé tanto a **Los Shaker's** que ya me quedó todo. Escuché algo de **Jaime Roos**, pero no mucho más porque no llegan a la Argentina.

Yo lloraba con **Los Beatles**, pero veía a **Los Shaker's** y moría. Esperaba que aparecieran en la T.V. como si fuera la primera vez. Un día los fui a ver a **Radio El Mundo** y salí en silla de ruedas.

### Muchacha ojos de papel

¿Te pesa haber escrito **Muchacha** ojos de papel?

L.A.S.: En una época sí. Fue una etapa rara. Me resistía a tocarla en vivo. No se la quería cantar a nadie. Me parecía que me había dejado la marca de un baladista de los que odio, me preocupé mucho por hacer todo al revés de **Muchacha**.

Hace como dos años hice en **Clarín**, un análisis casi siquiátrico de la letra. ¿En qué se origina decirle a la mina te robaré un color?, ella aparentemente no ve, entendés, está todo mal ahí. Y para la gente es un himno.

Probablemente a partir de que desmenucé la letra e hice todo un texto filosófico, me anticipé el tema y quedé bien. Ahora lo canto.

Con **Muchacha** pasó lo que pasa con muchas canciones que se hacen populares sin saber por qué. Yo cuando hice **Muchacha**, estaba reconvencido de lo que cantaba, pero nunca pensé que eso pudiera ser algo de la gente. Como yo la negué tanto, en un momento me puse a ver en serio por qué la negaba, e hice un examen escatológico de la letra y la hice pelota sin ningún resultado más que convencerme a mí mismo que no volvería a escribir una letra del carácter de **Muchacha**, que es una serie de postergaciones para la felicidad. Toda la gente dice que es un himno al amor y es un himno a un carajo. En ese sentido yo me resisto a la idiosincrasia de **Muchacha**.

### Sicobolches

¿Qué es para vos un sicobolche?

L.A.S.: No sé, pero por las dudas.

F.P.: Es como sería un bolche sicodélico.

L.A.S.: Más o menos sé, pero no quiero, yo qué sé. Mirá, un sicobolche de alguna manera es un pensamiento de la práctica política. El poder de la palabra y la dialéctica llevado a subvencionar ideas que solucionen cosas que no se solucionan. Un sicobolche básicamente es un ser paralizado.

L.A. ☺

**Con la cuerda que tiene, todo queda reluciente en instantes.**

**deter jane**

ES INSTANTANEAMENTE DESENGRASANTE POR SU FORMULA EXCLUSIVA. CONSÍGALO EN 1.250 cc y 3 LITROS.

emeka

**No se imagine este aviso léalo!**

Si no puede leerlo claramente, estamos muy cerca suyo. Seguridad, alta tecnología y la fiel ejecución de su receta.

UNA AMIGA EN QUIEN CONFIAR

OPTICA ALCAZAR

BR. ARTIGAS 1460 TEL.: 79 14 26 FRENTE A LA ESPAÑOLA



## Empuje inflacionario en junio

por Enrico De Angellis

**U**n nuevo impulso al alza experimentó la inflación durante el pasado mes de junio, oportunidad en que llegó al 7,60 por ciento, según informó la Dirección General de Estadística y Censos. Con este registro, el aumento del nivel general de precios de la economía en el primer semestre del año en curso llegó al 38,06 por ciento y en el período de doce meses concluido en junio al 83,54 por ciento.

Sin embargo, si se anualiza el registro de junio, ciertamente la inflación anual se eleva considerablemente.

De todas formas, si bien existe plena conciencia a nivel de los diseñadores de la política económica que la inflación se mueve a niveles elevados, se considera que no se completará el ejercicio con un guarismo tan elevado. En ese sentido, estiman los técnicos de gobierno que durante el segundo semestre se verificará un enlentecimiento en el ritmo de expansión de los precios, lo que permitirá cerrar el período con un registro más cercano a las estimaciones oficiales.

### Empleo y desempleo

El desempleo a nivel de Montevideo se situó en el 9,12 por ciento de la Población Económicamente activa, para el trimestre móvil marzo-mayo de 1989. Este guarismo muestra un leve incremento respecto al trimestre inmediato anterior, aunque sigue siendo mejor que igual período del año anterior, oportunidad en que la tasa de desocupación llegó al 9,36 por ciento.

El comportamiento del mercado de trabajo continúa siendo aceptable en términos de una comparación de mediano plazo. En efecto, habiendo comenzado su gestión con una tasa de desocupación del orden del 16 por ciento, la administración Sanguinetti ha conseguido sostener un guarismo cercano al 9 por ciento. De todas formas, la baja del nivel de actividad en los principales sectores productivos podría implicar problemas en los próximos meses.

### Cae el salario real

Durante el mes de abril el Índice de Salario Real experimentó una caída del 4,13 por ciento, que llevó el comportamiento de los últimos doce meses al 3,44 por ciento de pérdida. Los salarios reales del sector público cayeron 4,14 por ciento en el mes de referencia y 4,69 por ciento en lo que va del

año y 4,52 por ciento en los últimos doce meses.

Al desagregar este índice en Montevideo e Interior, se observa que las caídas en la capital fueron 3,85 por ciento entre marzo y abril y de 2,30 por ciento en los últimos doce meses. En el Interior de la República en cambio, las caídas llegaron al 5,17 y 3,94 por ciento respectivamente.

### Crédito bancario

A fines de 1988 el crédito interno al sector privado proporcionado por el sector bancario comercial alcanzaba a los 1.280.110 millones de nuevos pesos (alrededor de US\$ 2.877 millones). De este total el 74% era en m/e.

A nivel institucional la banca privada participaba con el 54,9%, el Banco de la República con el 38,4% y el Banco Central con el 6,7%.

Dentro de la banca privada el 78,4% había sido otorgado a residentes y el 21,6% a no residentes.

A nivel global se aprecia que en relación a fines de 1987 el crédito del BROU creció en 82,2% (7,8% en términos reales) en tanto que el de la banca privada lo hizo en 80,2% (6,6% en términos reales).

Considerando exclusivamente el crédito de la banca privada al sector privado residente (incluyendo moneda nacional y moneda extranjera) el saldo al 31.12.88 alcanzaba a los N\$ 554.968 millones (aprox. US\$ 1.247 millones).

Según sectores económicos de actividad el mayor porcentaje de estos créditos se dirigió a las industrias manufactureras 43,6% del total y al comercio al por mayor (20,3% del total). En menor proporción los créditos se dirigieron a los sectores de ganadería, servicios y préstamos al consumo (respectivamente 13%, 8,8% y 6,2%).

Dentro de estos créditos de la banca privada al sector privado residente, también predominaron las colocaciones en moneda extranjera. A nivel global la participación de esta moneda fue del 75,5%. El sector de actividad que contó con mayor participación de la m/e fue el de las industrias manufactureras con un 81,4% seguido por los del comercio al por mayor y la construcción (en un entorno del 79%) y el sector de los servicios (77,3%). Los sectores en que la m/e tenía menor partici-

pación eran los de la ganadería (59,7%) y el del Comercio al por Menor 46,9%).

En relación a fines de 1987 el crédito de la banca privada creció un 68,2% a nivel global, lo que prácticamente significó el mantenimiento en términos reales (-0,5%) ya que los precios internos minoristas aumentaron en el período un 69,01%.

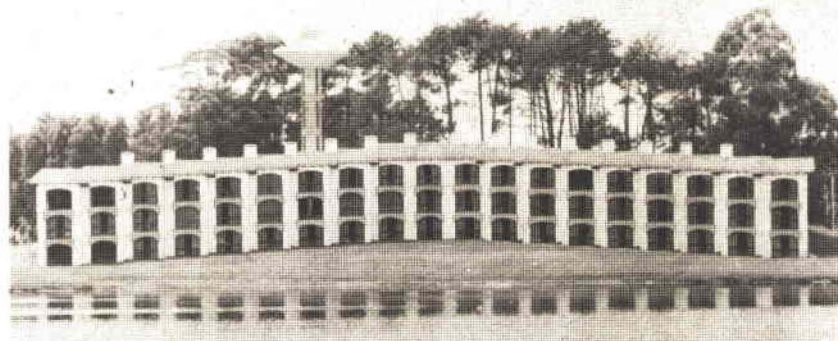
A nivel sectorial se dieron situaciones disímiles. Mientras que los créditos al comercio al por menor crecieron en un 92,5% (+ 13,9% en términos reales) y los créditos al sector servicios aumentaron un 90% (+ 12,4% en términos reales), las

colocaciones al sector de la construcción sólo crecieron en términos corrientes un 8,8% (- 35,6% en términos reales) y las del sector ganadero y agrícola aumentaron respectivamente un 44,5% y un 47,1% en términos corrientes (-14,5% y - 13% en términos reales).

Específicamente, en el sector de las industrias manufactureras, las colocaciones de la banca privada crecieron un 69,1% en términos corrientes lo que permitió un mantenimiento en términos reales de los créditos.

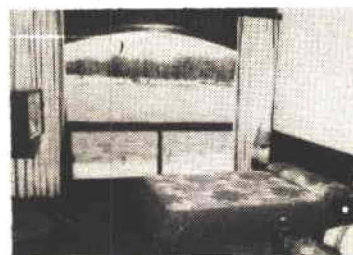
¿Chele, estás ahí?

## ¿POR QUE CONFORMARSE CON CUALQUIER HOTEL?



En Carrasco está el mejor. Para que Ud. aloje a sus visitantes del exterior. Para que su empresa lleve a cabo la reunión o congreso que está planificando. Siempre al más alto nivel.

Conozca HOSTERIA DEL LAGO. No encontrará en la ciudad otro Hotel como éste.



**ALOJAMIENTO** Todas las suites exteriores con vista al lago. Equipamiento: aire acondicionado central, TV color, Frigobar, teléfono con DDI, etc.

### SERVICIOS GENERALES

- Restaurant • Snack Bar
- Sala de Convenciones • Piscina
- Cancha de Tenis
- 7000 m<sup>2</sup> de parque y playa sobre el lago
- Room Service las 24 horas
- Cofre-fort, lavadero, grupo electrógeno, etc.

### SERVICIOS EXCLUSIVOS (sin costo alguno)

- Desayuno Buffet "Super Continental"
- Recepción en el lugar de arribo a la ciudad • Drink de Bienvenida
- Transfers IN-OUT a cualquier punto de Montevideo • Servicio VIP en la suite • Automóvil con Kilometraje libre y seguro (alojamiento mínimo: 3 noches)

### SALA DE CONVENCIONES

- Salón "Senior" para 120 personas con escritorios • Dos recepciones incluyendo secretaría y ropería
- Dos salas "Junior" auxiliares para 15 personas c/u • Cocina-Bar-Cafetería independientes
- Jardín privado sobre el lago (300m<sup>2</sup>)
- Comunicaciones: Mediaboard electrónico con 4 pantallas y Fotocopiadora incorporada, rotafolios, pizarras, etc.
- Teléfono con DDI en todas las instalaciones, télex y telefax

**HOSTERIA DEL LAGO**

ARIZONA 9637 TELS. 51 22 10 - 51 29 49 - 51 29 21  
TELEX: LAGOTEL UY 23163 DDI 600193 TELE FAX 512880 CARRASCO-URUGUAY

## restaurante MORINI

Aire acondicionado - Cocina Internacional  
con 170 platos

Especializado en Carnes y Pescados

Fundado en 1854 - Se aceptan tarjetas de crédito

CIUADDELA 1229 Teléfonos 95 97 33 - 95 97 48



## Miércoles 5

## La voz del pueblo

El semanario Búsqueda tiene a Equipos Consultores; La República tiene a un instituto de opinión pública llamado CIOP; René Jolivet consulta a doña María... O sea, todos tienen encuestadores de opinión pública.

Por eso, a partir de hoy, ¡Qué Semana! se asocia al instituto E.H.E. (Errare Humanum Est), filial del internacionalmente conocido GULP, quien nos aportará, semana a semana, el estado de la opinión pública nacional.

El primer trabajo encomendado a "Errare Humanum Est" consistió en la formulación de cuatro preguntas a la ciudadanía, a saber:

1) ¿Con cuál de los candidatos que se presentan en las elecciones de noviembre llegaremos más rápido a la meta de la hiperinflación (cuatro o más dígitos)?

"Con Carlos Julio Pereyra": 67% de los entrevistados.

"Con Hugo Batalla": 62% de los entrevistados.

"Con Alberto Zumarán": 47% de los entrevistados.

2) ¿Con cuál de los candidatos que se presentan en las elecciones de noviembre, usted, clase media baja, cree que perderá el trabajo y/o el domicilio en menos de lo que canta un gallo?

Respuestas:

"Con Jorge Batlle": 61% de los entrevistados.

"Con Cuqul Lacalle": 61% de los entrevistados.

3) ¿Con cuál de los candidatos que se presentan en las elecciones de noviembre usted decidirá probar suerte en Australia y/o refugiarse en alguna embajada?

Respuestas:

"Con Jorge Pacheco Areco": 81% de los entrevistados.

4) ¿Con cuál de los candidatos que se presentan en las elecciones de noviembre usted se convertirá en un ciudadano feliz?

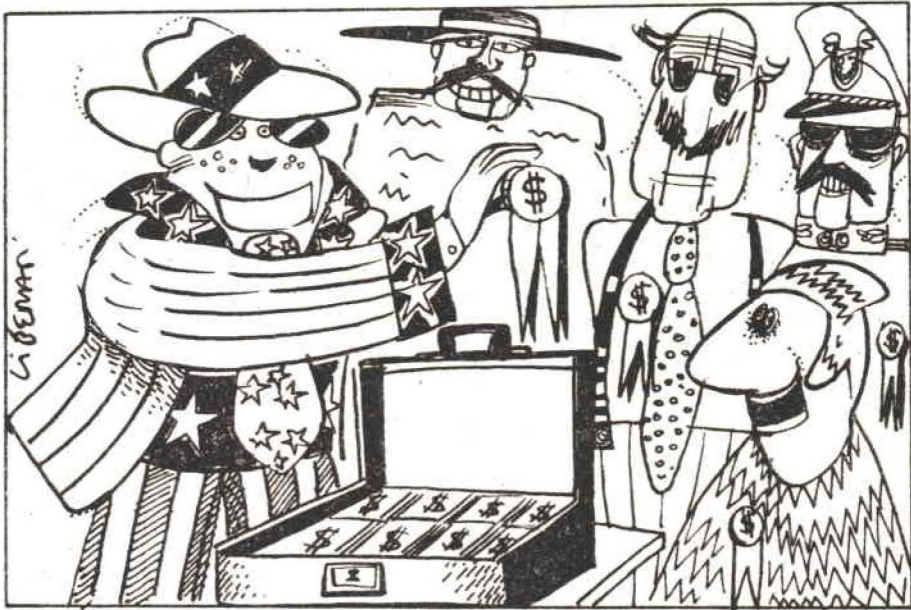
Respuestas:

"No sabe, no contesta": 99.8% de los entrevistados...

## Jueves 6

## Vicio en La Teja

"Encomiendan a Grupo Comando difícil misión", titula el matutino La Mañana en página 23. Allí nos cuentan que "el Grupo Comando deberá prevenir y reprimir todo tipo de delitos en las zonas de Cerro Norte y La Teja. La difícil misión les ha sido encomendada a los hombres supervisados por el Comisario Inspector Honey da Rosa (...). Ante la labor desplegada desde los pocos meses de su creación, donde el Grupo Comando aclaró homicidios, detuvo a contrabandistas, puso en claro maniobras sobre denuncias de robos por montos que no eran tales (...) ahora se le encomienda otra misión de características muy especiales (...) efectuar controles en



## Vicio en La Teja

por Pablo Vierci

dos barrios de las llamadas 'zonas bravas'" (rigurosamente textual).

\*\*\*

(El citado Grupo Comando estaría integrado por Batman y su fiel compañero Robin, el Llanero Solitario —sin Toro—; Luja Lane y su novio Clark Kent, y, aunque todavía

no se han repuesto de una severa intoxicación con Dieldrin, también serían de la partida el Hombre Araña y Super Ratón).

\*\*\*

(Atenti Comisario Honey da Rosa que en La Teja puede haber kryptonita verde: ¡no se nos vaya a menoscabar el Hombre de Acero!)

## Viernes 7

## Trifásica

Una verdadera panzada politológica tuvo lugar en un seminario titulado "Los partidos políticos de cara al '90", donde pudo escucharse, por ejemplo, la conferencia del politólogo Dr. Javier Gallardo, titulada: "Orden hegemónico y contra-hegemonía: la izquierda tricefálica." (textual, La República en página 7).

Entre otras cosas el Dr. Gallardo dijo que "la izquierda ha operado como un subsistema opositor al orden hegemónico de los partidos tradicionales. Es precisamente esta oposición la que nos permite tratar ambos entes como dos unidades analíticas, distinguiéndose de estos por sus modos de conformación de los sujetos políticos, su posicionalidad en el sistema político y sus perfiles organizacionales". Como había alguien que había salido un momentito al baño, y podía perder el hilo, el Dr. Gallardo carraspeó y agregó que "frente a un modelo inmediateista de integración, heterogéneamente agregacionista y de

estatalismo partidario, sin vínculos orgánicos con las áreas reivindicativas de producción, se esgrimió una alternativa societaria y movilizadora, afincada en espacios colectivos homogéneos, de alto contenido ideológico, que de este modo opuso al partidismo amorfo fagocitador de diseños finalistas, la jerarquía de un programa tributario de principios irreductibles" (siempre textual)

\*\*\*

("Para mí que es el gato", pronunció en voz baja uno de los participantes de la conferencia, creyendo que las palabras de Gallardo eran en realidad una adivinanza).

Sábado 8  
Con la fusta  
bajo el brazo

El Comité Central del Partido Comunista inició lo que se considera, "en medios de esa colectividad, como el prólogo de un debate teórico de actualización política y programática que se desarrollará durante 1990 y 1991, año éste en el cual se realizará el XXII Congreso del PCU", escribe el matutino La República en página 4.

\*\*\*

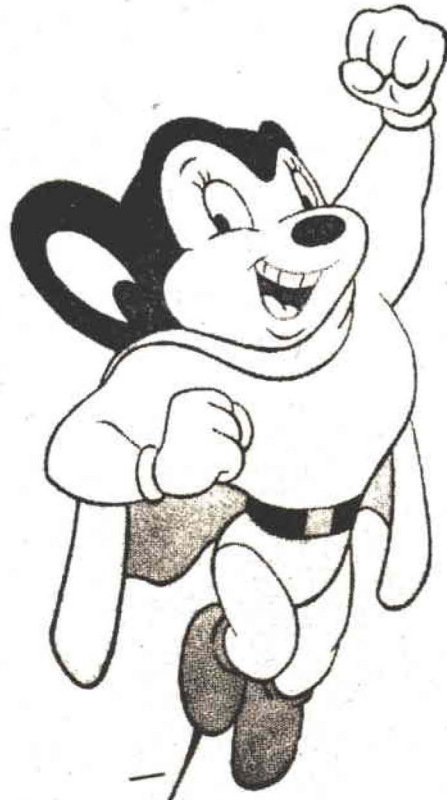
Sin embargo, fuentes vinculadas al Partido Comunista confiaron a nuestras columnas que la militancia puede estar tranquila porque la "actualización" no será respecto a cuestiones de fondo sino de matiz, de acento, de hincapié, entre ellas el abandono formal del "socialismo" como forma superior de vida de los pueblos y una revisión histórica de la figura del Zar Nicolás II y su esposa Alexandra Feodorovna, que "no eran tan malos como nos los pintaron", según la fuente. "Pero lo sustancial —remató— las grandes tesis del Partido Comunista del Uruguay siguen de pie, más vigentes que nunca"...

\*\*\*

"Felicitaciones y entrega de fustas", titula el matutino El País en su página 13. Allí nos cuentan que "en sencilla ceremonia cumplida el viernes pasado en la Plaza de Armas del Cuerpo de Radiopatrulla, fueron entregados los despachos a los nuevos Inspectores Mayores de la Policía". Dichos "despachos", como explican más adelante, consisten en "fustas, símbolo de mando del cargo, las que fueron entregadas a los noveles Inspectores Mayores"... (textual)

\*\*\*

La ceremonia culminó cuando los noveles Inspectores Mayores probaron sus fustas (símbolos de mando) sobre el lomo de sus subordinados cadetes, quienes felicitaron calurosamente a sus nuevos su-



MOLINO AIDA S.A.

OFICINAS  
JUAN M<sup>o</sup> GUTIERREZ 3470  
TELEF.: 38 51 80

AIDA

Todas las revistas, todos los semanarios,  
todos los diarios, y los mejores libros...

KIOSCO SALVADOR

Z. Michelini y 18  
Paraguay y 18

Teléfono 90 10 88  
Teléfono 91 54 59



# ¡QUE SEMANA!

periores profiriendo, como es de praxis en tan gratas circunstancias, agudos ayes de dolor. (Los deudos saludaron desde la Cantina de Oficiales)...

\*\*\*

"¿Qué anda haciendo tan temprano cerca de su casa, Edil Prof. Ottati Jorge y como avizorando a lo lejos?", le pregunta el semanario pachequista Opinión, página 9, al mencionado Ottati, dando ocasión a que éste responda con un: "Estimado periodista, aprovecho que saco a pasear a Horacio, que es el menor de mis perros" (textual)...

\*\*\*

—Y Ud., amigo periodista, ¿qué anda haciendo tan temprano en los alrededores de la casa del Prof. Ottati y como avizorando a lo lejos?

—Estimado colega, aprovecho para ver pasear a Ottati, que es el mayor de mis ediles pachequistas...

**Domingo 9**

## "La Voz de Carrasco" vuelve a vibrar

Cuando se deschavó que Quijano vive en Villa Biarritz y que Fau vive en Carrasco, todo el mundo corrió a la gula telefónica para averiguar en qué barrio viven sus candidatos.

Y ya se dice que el menos elegante es Batalla, porque reside en La Teja. Pero ¿por qué no se menciona al mono Sócrates, nuestro candidato, un paria sin hogar, que vive de prestado en un habitáculo de la Intendencia Municipal de Montevideo (su jaula en Villa Dolores)?

\*\*\*

En cuanto a pobreza, nuestro candidato no le cede la derecha a nadie. Por eso, en su reciente retiro espiritual, Sócrates decidió impulsar una "ley cristal" para hacer un relevamiento no sólo de las pertenencias muebles e inmuebles de cada candidato, sino de lo que cada uno lleva puesto sobre el cuerpo (como hacen ahora con los que regresan de Buenos Aires). "Yo soy el más pobre de todos, soy la criatura de las tres 'p': sólo tengo Piel, Pelo y Piojos", ponderó el filósofo mono...

\*\*\*

Fau está contento porque, como dice La Democracia, ahora no es el único que vive en un barrio elegante.

Ante esta nueva coyuntura, ¿no se atreverá a reeditar aquel periódico aguerido, "La Voz de Carrasco", con el que antaño zahería a la dictadura? (Para los desmemoriados siempre es bueno releer aquellos artículos que deberían figurar en toda antología del periodismo combativo, como el que comentaba las virtudes de almorzar en el restorán La Mascota, o como aquel otro, verdadera perla del periodismo de barricada, que elogiaba a las exquisiteces que se venden en la panadería Hamburgo, en plena avenida Arocena)...

**Lunes 10**

## ¡Cerraron las fronteras ideológicas!

Recibimos y publicamos el siguiente comunicado:

"Al Comisario Inspector Honey da Rosa:

Ante la difusión en un órgano de prensa de la creación de un Grupo Comando que deberá dedicarse a 'limpiar' las llamadas 'Zonas Bravas', ofrecemos a usted todo el know how que en la materia disponemos, de muchos años en la dura lucha guerrillera. Entre otras cosas, a sus muchachos podríamos enseñarles técnicas de supervivencia bajo tierra (tatuceras), 'ataques ful-

minantes a puntos estratégicos', 'dispersión ideológica', así como podemos hacerles llegar folletería y documentos varios, como el recién erditado 'Rudimentos para la Toma del Poder'. Desde ya nos ponemos a sus órdenes para todo lo que Vuesa Merced necesite". Debajo viene la firma: "Por la 'orga', la verdadera:

Wilkinson, el último guerrillero urbano"...

\*\*\*

"Felicitaciones y entrega de obuses", titula El Herald de Pajas Blancas en su página 14, sección "Dime y díres del ESMACO". Allí nos relatan que "en sencilla ceremonia cumplida el viernes pasado en la Plaza de Armas del Cuartel Centenario, fueron entregados a los nuevos oficiales los símbolos de mando, obuses 9 milímetros con casquillos incendiarios"...

\*\*\*

"Gatto: Rodney Arismendi ya no sabe dónde está la izquierda ni la derecha", titula La República en página 5. Allí el Dr. Gatto nos cuenta que "para hablar de derechas y de izquierdas hay que tener puntos de referencia. Arismendi los ha perdido totalmente, porque ya no sabe dónde está, ¿está a la derecha o a la izquierda de Stalin?" (textual)...

En otras palabras, hogaño nadie sabe quién es de derecha, quién es de izquierda o quién es de centro...

Millor, ¿está a la izquierda o a la derecha de Hebert Gatto?... Y Hebert Gatto, ¿está a la derecha o a la izquierda del ingeniero Cat?... Y el ingeniero Cat, ¿está a la derecha o a la izquierda del Insp. (R) Castiglioni?... Y Castiglioni, ¿está a la derecha o a la izquierda del Cnel. (R) Barrabino?... Y Barrabino, ¿está a la derecha o a la izquierda de Gengis-Kan?...

Como bien dice el senador Batalla, hoy en día "las cosas no son ni blancas ni negras" (sino todo lo contrario)...

\*\*\*

Mientras todos se pelean, Sócrates continúa creciendo. Porque Sócrates no habla: Sócrates duerme...

**Martes 11**

## Date vuelta y seguí durmiendo, Dardo...

Siempre preocupado por cuestiones trascendentes (por el "pals real") el senador Ortiz aprovechó la sesión del Senado en la que



se autorizaba la salida del país de Sanguinetti para realizar "una detallada y documentada exposición sobre la forma en que el presidente Sanguinetti hace su pedido de autorización al Parlamento para ausentarse del país", según cuenta el matutino El País en su página 8. ¿Qué es lo que le preocupa al senador Ortiz?... Pues cosas como estas: "Cuando el Presidente se ausenta por menos o por más de 48 horas, ¿debe pedir licencia? En caso de pedir licencia ¿la debe solicitar al Senado o a la Asamblea General? Si no pide licencia, ¿mantiene en el exterior todas sus atribuciones? En caso afirmativo, ¿qué transmite al Vicepresidente y cuáles son las atribuciones de éste? Si el Vicepresidente no tiene facultades, ¿qué validez tienen las resoluciones, decretos y demás actos de gobierno que se dictan con su firma? Si se opina que el Vicepresidente tiene todas las facultades del Presidente, ¿qué facultades tiene el Presidente en el exterior?", etcétera, etcétera (rigurosamente textual)...

\*\*\*

En la cafetería del Palacio, mientras tanto, se ha planteado un

intríngulis de difícil solución respecto a la ortografía del apellido paterno de Dardo Ortiz. ¿"Ortiz" se escribe con o sin tilde? O sea, ¿sería "Ortiz" u "Ortiz"? Técnicamente "Ortiz" no lleva tilde, por tratarse de palabra aguda terminada en consonante (la letra "zeta"), pero de acuerdo a los principales gramáticos de la lengua, es dable abrir una excepción ortográfica cuando de un patronímico se trata, por lo que podría aceptarse como legítima la hipótesis de que "Ortiz" pueda escribirse con tilde, en cuyo caso, todos los actos, discursos y proyectos de ley firmados por Dardo "Ortiz" sin tilde no tendrían ninguna validez, ya que se trataría de la firma de un ser incorpóreo, un ente gaseoso, porque sólo el "Ortiz" con tilde tendría presencia física, con lo que llegaríamos a la engorrosa situación de... bla, bla, bla...

\*\*\*

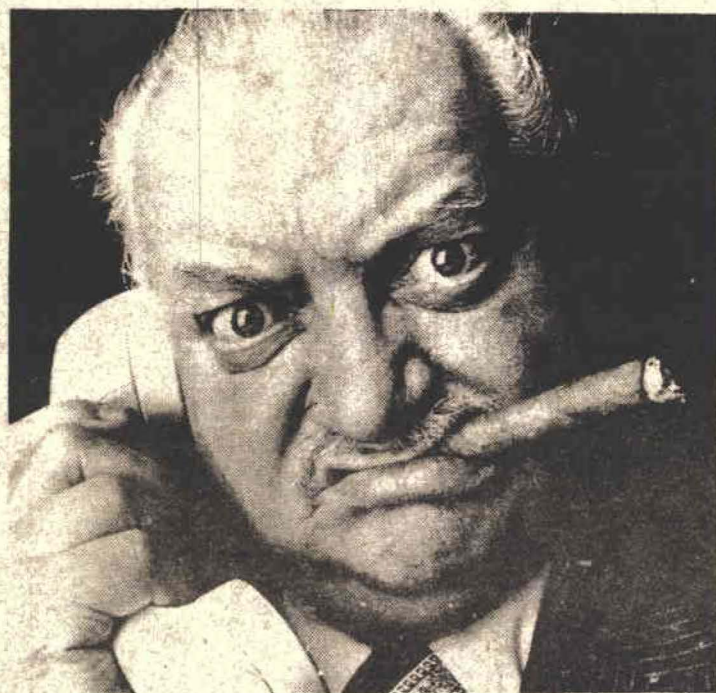
Date vuelta y seguí durmiendo, Dardo...

①

## ¿Chele, estás ahí?

# la Tombo

**Para hacer  
sus sueños  
realidad.**



## NUESTROS CLIENTES SON MUY EXIGENTES

Si lo serán!  
Cuando piden un auto lo quieren de inmediato.  
Y cuidado con llegar tarde!  
Además, se fijan en todo.  
Algunos, hasta hacen problema por el color.  
Y todos esperan la mejor tarifa.  
En verdad, son muy exigentes...  
Y siguen siendo nuestros clientes.  
(Adivine por qué).

**UNIVERSAL  
RENT A CAR**

**Exíjanos!**

San José 784 y Florida  
Teléfono: 98 31 30  
Atención por Bip Bip Mensaje las 24 horas  
Tels.: 90 35 13 90 35 17 Código 3 000

triángulo





*William Grant and his son John (first and second left) pose with members of the Glenfiddich Distillery Staff to celebrate the 10th anniversary of the foundation of the company.*

**Esta foto es tan añeja  
como nuestro  
whisky: de 1887.**

*William*  
**Grant's**  
SCOTCH WHISKY

FERRERO

